

A 171

17. 248

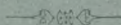
A
XXVI. PROGRAMĂ

A GIMNASIULUI MARE PUBLICŪ ROMĂNŪ
DE RELIGIUNEA ORT. RĚSĂRITĚNĂ
DIN BRAȘOVŪ

ȘI A CELORLALTE

ȘCOLE SECUNDARE ȘI PRIMARE IMPREUNATE
BCU Cluj / Central University Library Cluj
CŪ GIMNASIULŪ

PE ANULŪ ȘCOLASTICŪ 1889—90.



PUBLICATĂ DE

DIRECTIUNEA ȘCOLELORŪ MEDII.



BRAȘOVŪ.

❖ TIPOGRAFIA A. MUREȘIANU. ❖

1890.

A

XXVI. PROGRAMĂ

a gimnasiului mare publică română
de religiunea ort. răsăritenă
din Braşovă

i a celorlalte

şcole secundare şi primare împreunate cu gimnasiulă

BCU Cluj / Central University Library Cluj
pe anulă şcolastică 1889-90.



Publicată de

DIRECŢIUNEA ŞCOLELORŪ MEDII.



BRAŞOVŪ.

✱ TIPOGRAFIA A. MUREŞIANU. ✱

1890.

Cuprinsulă: I. Cinci-deci de colinde, adunate de
școlari

II. Date școlare, de Direcțiune.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cinci-șeci de colinde

adunate de școlarii dela școlile medii române din Brașovă sub conducerea lui *A. Bârseanu*.*)

A) *Colinde religioșe.*

I.

- Noi umblămă
Să colindămă
P'astă sară'ntunecósă,
P'astă tină necălcată;
5. Noi umblămă
Să o călcămă.
Ne'ntălnimă cu Dumneșeu
Cu vestmentu mohorită,
Mare, lungă până'n pământă.
10. Împrejură pólurilor
Sântă totă stele mărunțele,
Mai pe susă mai măricele.
Mâna stângă crucea duce
Ș'a deréptă bosiocă,
15. Bosiocu feteloră,
Măghirană nevesteloră,
Mără de aură juniloră
Și crucea bătrăniloră.

Aușită în Brașovă de *A. Gămulea*.

*) Ca profesoră de limba română, îndemnaș pe școlarii din clasele mai inferioare înainte de feriile Crăciunului din ultimii patru ani, 1887—1890, să'și însemneze colindele, ce le voră auși acasă în sêrbători. Aprópe toșii școlarii dădură ascultare îndemnului meu, mai fiecare aduse la întórcerea sa de acasă celă puțină câte o colindă. Colindele adunate le cetirămă apoi cu toșii în clasă, le asemănarămă unele cu altele și aleserămă pe cele mai frumoșe și mai puțină cunoscute. Lucrarea acésta făcú mare bucuriă școlariloră și rezultatul ei sântă paginile următóre. Însemneză însă, că pe lângă colindele adunate de școlarii amă întrodusă în colecțiunea de față și câte-va colinde aușite de mine, precum și câte-va piese adunate de colegulă *I. C. Pănușu* prin școlarii sêi. La fiecare piesă este însemnată numele colectantului și locul, în care a fostă aușită colinda. — *A. B.*

II.

- Pogorît'a Dumneĉeu
 Cu vestmântu mohoritû,
 Mohoritû până 'n pământû.
 Dér în pieptû și 'n spâțicele
 5 Luciși stele mărunțele,
 Pe din susû mai măricele.
 Luciși luna cu lumina
 Și sórele cu căldura.
 Dér în cești doi umerei
 10 Luciși doi luceferei.
 Mâna stângă crucea 'și duce
 Ș'a deréptă bosioce,
 Bosioculû fetelorû,
 Măghiranû nevestelorû,
 15 Tămâița babelorû,
 Měrû de aurû junilorû
 Și crucea bătrânilorû.
 Raiule, grădină dulce,
 Nu mă 'ndurû d'a mă mai duce
 20 De mirosulû florilorû,
 De dulcéța pómelorû,
 De versulû pásêrilorû,
 De sgomotu-albinelorû.
 Susû în pórtă lui Christosû
 25 Rêmâi, omû bunû, sănêtosû
 Ca unû trandafirû frumosû,
 C'ai fostû gazda lui Christosû;
 Rêmâi gazdă sănêtosă
 Ca o garófă frumósă!*)

Auĉită în Săcele de C. V. Căciulă.

*) Într'o variantă, auĉită dela unû Țiganû din Ghelinta (lângă Brețcu), se ĉice:

- Ia vė sculași d'ómeni bunî,
 Lerule Dómne,
 Și v'aprindeși luminióre,
 De veși bine
 5 Cine 'și vine?
 Vine 'și bunu Dumneĉeu.
 Da cu ce mă-e 'mbrăcătélû?
 Cu vestmântu mohoritû,
 Lungû e, lungû până 'n pământû;
 10 Pela póle totû cu stele,
 Tr'amêndoiși umerei
 Lucăși doi luceferei.

III.

- Pe sub nourî, pe sub mare
 Mărulă cu florile 'ndalbe,
 Răsărit'a mândru sóre.
 Da nu-i sóre răsărită,
 5 Că-i o sfântă mănăstire;
 Mănăstirea slujbă ține.
 Iacă vine-o corăbióră
 Incărcată de 'ngereî.
 In mijlocu 'ngeriloră
 10 Șade bunulă Dumneșeu
 Cu vestmântu
 Până 'n pământu.
 Din josulă vestmântului
 Numai stele mărunțele,
 15 Mai în susă mai măricele.
 Și s'ajungî, gazdă, s'ajungî
 Multe-ajune de Crăciună!

Auđită în Turchesă (Săcele) de Iónă Minea.

IV.

- Colea'n delă, pe după delă
 Pare 'mî sóre că 'mî răsare,
 Da nu-i sóre răsărită,
 Ci e gazda 'mpodobită
 5 Cu podóbe de d'argintă,
 Cum n'amă vęđută de când sântă.
 Cu călușu galbioră,
 Da nu-i galbină de făptură,
 Ci-i galbină d'alergătură,
 10 C'alergatū și mî-a d'umblatū,
 Pe Dumneșeu l'a cătatū,
 L'a cătatū și l'a d'aflatū
 Susă în slava cerului,
 In chilie de tāmăie
 15 Cu d'ușile d'alămăie.
 C'asta-i điuă de Crăciună,
 Noi umblămă ș'o colindămă,
 Peste d'ai c'o închinămă,
 O 'nchinămă spre sănătate

20 Și cu multă veselie
 Ca Dumneșeu să ne ție.

Aușită dela unș Tiganș din Ghelintș

V.

Nicș nu ninge, nicș nu plouă,
 Nicș nu cade picș de rouă,
 Eșă aburș din pământș,
 Da nu'sș aburș, da nu'sș aburș,
 5 Cășș doi sfinșș
 Șmpodobișș,
 De cautăș pe Dumneșeu,
 Căș de multș
 L'orș fi perdușș,
 10 Din postu Șân-Petrului
 Pân' intr'alș Crăciunului.
 Pe Dumneșeu mi'lș gășia,
 Domnu sfântș ce mi'sș făcea?
 Punea ceru de pământș.
 15 Cum l'a pusș și nu s'a prinsș.
 Și l'a pusș a doua orăș,
 Cum l'a pusș și nu s'a prinsș.
 Și l'a pusș a treia orăș,
 Cum l'a pusș, așa s'a prinsș. —
 20 Noi umblășmș și colindășmș
 Și la gazdăș o 'nchinășmș.

Aușită de Clementș Boierșș dela unș Tiganș din partea Făș-
 gășșului.

VI.

Noi umblășmș să colindășmș,
 Florile dalbe,
 Pe Dumneșeu ilș cătășmș.
 Șlș cotarășmș
 5 Și'lș d'aflarășmș
 Șn iescle de boi nășscere,
 Din pociumbș făcliș ardele.
 Maica sfântăș 'lș Șnfășșia
 Și din graiu așa grășia :
 10 Douș mere,

Două pere,
Două țife d'albe-a mele!

Aușită în Dumbrău de *M. Popa*.

VII.

În ostrovu mărilor
Mănăstirea domnilor.
Mănăstire dalbă, sfântă,
Sfânta slajbă cine-o cântă?

5 O cântă sfântu Iónu
Cu diaconul Ștefanu.
Dér de-ascultatú cine-ascultă?
Precesta cu fiu sėu.

Precesta dac'aușia,
10 Grele lacrămī că-i pica,
Grele sântú ca pietrile
Și de mari ca merele;
Unde pică, se usca
Și nimicú nu mai crescea.

15 Și fiu din gură ăice:
— Tací, măicuță, nu mai plânge!
— Cum n'ășu plânge și-ăși ofta,
Când vedú la Pilatú în curte
Trei meșteri și trei tâlhari

20 Cioplindu'ți cruce de bradú!
— Lasă, maică, să ciopléscă,
Pe min' să mă răstignéscă,
Lumea să se mântuiască
Și ție să'ți mulțăméscă!

Aușită în Brașovú de *Christea Frunđă*.

VIII.

Colo'n josú și mai în josú,
Unde-i locu mai frumosú,
Este-o dalbă mănăstire
Cu ușile josú pe mare,

5 Cu ferestrele spre sóre.
În lăuntru ce era?
Unú copilú ce totú plângea.

Maică-sa din graiu grăia:
— Tací, copile, nu mai plânge,

10 Că mama ție ți-o da
Două mere 'ntraurele,

- Ca să te totu joci cu ele!
 Fiu totu nu înceta,
 Ci plângea, se tânguia.
 15 Maică sa ér îi grăia :
 — Tacî, fiule, nu mai plânge,
 Că mama ție ți-o da
 Și cheile raiului,
 Raiu sfântu să'lă stăpânescî
 20 Și ceru să'lă moștenescî!

Auđită în Tohanulă vechiū de *N. Gaborū*.

IX.

- Sara de-astă sară
 Multu mî-e sară mare,
 Sara de Crăciunū
 Unū fiu s'a născutū
 5 Din maică curată,
 Trupū făr' de păcate.
 Doi îngerî din cerū
 De veste mî-au prinsū,
 Josū s'au coboritū,
 10 La elū au venitū,
 Pe elū l'au cerutū :
 — Dă-ni'lū nouē, maică,
 Să ți'lū botezămū,
 Să ți'lū creștinămū!
 15 Lorū că li l'a datū,
 În pólă l'au luatū,
 La riu mi-l'au dusū,
 Riulū Iordanū.
 În lapte l'au scăldatū,
 20 În vinū l'au botezatū,
 Sfântū nume i-au pusū :
 Iisusū Christosū,
 Ca să stăpânescă
 Cerulū și pămēntulū
 25 Și pe noi de-a rēndulū.

Auđită în Budila de *Ionū Purce*.

X.

În casă la cestū d'omū bunū
 Mese tinse,

- Jețuri scrise,
 Dér la masă cine mî șade?
 5 Șade Domnul Dumneșeu
 Cu moșu Crăciunū celū bătrānū
 Și cu Ionū, sântū Ionū.
 Dérā ei ce mi-și făceau?
 Dérā ei se ospētau,
 10 Mai tare se sfātuiau:
 Care este celū mai mare?
 — Tu, Dómne, ești celū mai mare,
 Că'ti este mārirea mare
 Și ții cerulū și pāmēntulū
 15 Și pe noi pe toți de-arēndulū.
 Să'mi fi, gazdā, sānētōsā,
 La mai mulți ani veselōsā
 Ca o garófā frumōsā!

Auđitā în Budila de *Vasile Purece*.

XI.

- Ale cui isū ceste curți
 'Nalte, 'nalte, minunate
 Și de sōre luminate,
 Înăuntru aurite,
 5 În afarā argintite?
 În mijlocu curțilorū
 Tinsā'i masa domnilorū,
 Masā māndrā de mētase.
 Dér pe masā ce se aflā?
 10 Unū colacū de grāu curatū
 Și vinū roșu strecuratū.
 Dér la masā cine șade?
 La 'ntāielea cornū de masā
 Șade bunulū Dumneșeu.
 15 L'alū doilea cornū de masā
 Șade Petru, frate-sēu,
 L'alū treilea cornū de masā
 Șade Ionū, sfāntū Ionū,
 L'alū patrulea cornū de masā
 20 Șade domnulū curțilorū
 În mijlocu sfințilorū.
 Totū închinā, mulțāmesce,
 Cu toți sfinții se cinstesce.

Auđitā în Zērnesci de *Ionū Șona*.

XII.

- Sub umbriță la doi meri
 Domnului, Dumneșeu,
 Cine ca elu se d'umbresce?
 'susu Christosu din ceru prânșesce.
- 5 — Haide, Petre, să prânșimū!
 — Eu n'amū venitū să prânșescū,
 Ci-amū venitū să povestescū:
 Iuda 'n raiu că s'o băgatū,
 Ce-o fostū bunū totū o luatū,
- 10 Scăunelū de judicie,
 Bețigașū de otânjie.
 — Na'ti tu, Petre, biciulū meu
 Și te du pe celū păreū
 Totū trosnindū și fulgerândū.
- 15 Iuda dór' s'o spăimēntare.
 Ce-o fi bunū totū mī-o lāsare,
 Scăunelū de judicie,
 Bețigașū de otânjie. —
 C'asta-i diua de Crăciunū,
- 20 Noi umblāmū ș'o colindāmū,
 Frumosū gazdei o 'nchināmū,
 I-o 'nchināmū cu sănētate
 Să trăiască, 'mbētrānescă
 Cu dalba de jupānescă,
- 25 Cu doi coconași in brațe!

Auđitā dela unū Țiganū din Ghelința.

XIII.

- Susū in pórta raiului
 In mijlocu cerului
 Frumosă masă e 'ntinsă,
 Dér la masă cine șade?
- 5 Șade Domnulū Dumneșeu
 Cu Iónū, sfântu Iónū.
 Dér din gură ce grăiră?
 De Iuda se sfătuiră.
 Că Iuda a biruitū,
- 10 Cheile că le-a luatū
 Și in raiu că a intratū,
 Dér din raiū elū ce a luatū?
 A luatū luna cu lumina
 Și sórele cu căldura

- 15 Și crucea de sărutată,
 Bosiocū de botezatū,
 Bosioculū fetelorū,
 Măgheranū nevestelorū,
 Ismă crețā babelorū,
 20 Bulzū de aurū junilorū. —
 Să fiī, gazdā, sănėtōsā,
 La mulți anī mai veselōsā,
 Ca și tōmna cea bogatā,
 Cu de tōte 'ndestulatā.
 25 Pe noi să ne dāruiți
 Cu doi, trei banī de argintū;
 La Crăciunū
 Unū cojocū bunū,
 Și banī mari
 30 In buzunarū.

Auđitā în Satulungū de *L. Dogarū* dela unū Țiganū.

XIV.

- Ia te uitā, Dōmne sfinte,
 Că sūntū nouē popi bētrāni
 Și cu nouē dāscālāi.
 Dēr la slujbā cine-ascultā?
 5 Imī ascultā maica sfāntā
 Cu dragū fiulețū în brațe.
 Fiulū însă îi plāngiarā,
 Maica sfāntā îi đicērā:
 — Tacī, fiule, nu mai plānge,
 10 Cā ție maica ți-o darā,
 Ți-o da mere,
 Ți-o da pere!
 Fiulū însă n'ascultarā,
 Maica sfāntā îi đicērā:
 15 — Tacī, fiule, nu mai plānge,
 Cā ție maica ți-o darā,
 Ți-o da buți
 De banī mērunți;
 Tacī, fiule, nu mai plānge,
 20 Cā ție maica ți-o darā
 Și cheile raiului,
 Raiu sfāntū să'lū stāpānescī,
 Pe noi să ne mântuescī

Auđitā în Zērnescī de *Iōnū Guguianu*.

XV.

- Ia te scôlă, gazdă bună,
 Da Lerü, Dömne Lerü,
 Că'ți aducü pe Dumneđu
 Mititelü, înfășețelü
 5 In scutecü de bumbăcelü,
 Cu tichie de bumbacü
 Bătută cu diamantü,
 Diamantü de Țärigradü,
 Țärigradu jumătate
 10 Și Brașeu-a treia parte. :

Auđită de *G. Moroianu* în Săcele dela Țiganı.

XVI.

- Pogorit a, pogoritü
 Dumneđu pe-acestü pămëntü.
 Se luară, se duseră
 La casa bogatului.
 5 — Bună ȡıua, bogatü mare,
 Gata-i prânđu de mănăcare?
 — Gata-i, gata, nu-i de voi,
 Că-i de boeri ca și noi!
 Se luară, se duseră
 10 La casa săracului.
 — Bună ȡıua, săracü mare,
 Gata-i prânđu de mănăcare?
 — Gata-i, gata, mai puținü,
 Hai în casă să'lü prânđimü!
 15 — Sara bună, săracü mare!
 Se luară, se duseră,
 Dă de-unü mărü și dă de-unü pěrü:
 — Ian te suie, Petre, 'n elü
 Și veđi Petre, ce-i vedé?
 20 — Věđü casa bogatului
 În mijlocu iadului
 Totü în para focului.
 — Ian te suie mai în susü!
 — Věđü casa săracului
 25 În mijlocu raiului
 Totü în spuma laptelui!

Auđită de *G. Cioflecu* dela N. Taflanü din Beclönü.

XVII.

- Pusei șeua pe calū murgū
 Ș'apucai
 In susū la raiū.
 Raiu fuse încuiatū,
 5 La Dumneḃeu m'amū rugatū,
 Raiu mi-s'a descuiatū,
 Ce amū vēḃutū, m'amū bucuratū:
 Suflete dalbe'nflorite,
 De părinṭi blagoslovite.
 10 Pusei șeua pe calū brézū
 Ș'apucai in josū la iadū.
 Iadu fuse descuiatū,
 Ce-amū vēḃutū, m'amū spăimēntatū:
 Suflete negre, pārlite,
 15 De părinṭi afurisite.*)

Auḃitā de *G. Oltēnū* dela Ana Călinū din Chichișū.

XVIII.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

- Sfântu Nicolae
 Praznicū și-a făcutū.
 Pe cine-a chematū?
 Totū ómeni bētrāni,
 5 Totū de sama lui.
 Și și-a mai chematū
 Pe sfântulū Iónū

*) Intr'o variantă din Hașfalēu, împărtășitā de colegulū I. C. Panṭu, se ḃice astfelū:

- Pus'amū șeua pe doi caī,
 M'amū suitū in susū la raiū;
 Pus'amū mâna pe lăcatū
 Și raiulū s'a descuiatū,
 5 Ce-amū vēḃutū m'amū bucuratū:
 Trupuri albe și 'nflorite,
 Totū de popa spovedite.
 Pusu-m'amū pe-unū iedū bălṭatū
 Și m'amū lăsatū josū la iadū,
 10 Iadulū a fostū descuiatū,
 Ce-amū vēḃutū m'amū spăimēntatū:
 Trupuri negre și pārlite,
 Totū de Iuda spovedite.

- Nașu lui Dumneșeu,
 Și a mai chematŭ
 10 Pe bunŭ Dumneșeu.
 Da elŭ n'a venitŭ,
 Că elŭ a fostŭ dusŭ
 Josŭ pe mare'n josŭ.
 La mijlocŭ de mare
 15 Nouș corăbiore,
 Cinci sŭntŭ de creștinŭ,
 Patru de păgânŭ.
 Cele de creștinŭ
 Tare se ruga,
 20 Tare se'nchina
 Ș'apoi pomenia
 Pe bunŭ Dumneșeu
 Cele de păgânŭ
 Nicŭ nu se ruga,
 25 Nicŭ nu se'nchina,
 Nicŭ nu pomenia
 Pe bunŭ Dumneșeu.
 Domnulŭ că vedea
 Și sēmănia
 30 Și mi le'neca.

Aușită de *Valente Moșoiu* dela *Maria Chivulescu* din *Rășnovŭ*.

XIX.

- Dŭmne Isuse Christŭse,
 Multŭ nŭ ai lăsatŭ zori frumŭse
 Cu rașe prea luminŭse.
 Tu din cerŭ te-ai pogoritŭ,
 5 Din feciŭră te-ai născutŭ,
 Cu ōmeni ū-ai petrecutŭ.
 Te-ai născutŭ cu umilință
 Ca să ne fiŭ cu credință
 Și te-ai datŭ la rēstignire
 10 Spre a nŭstră mântuire,
 Și te-ai datŭ in chipŭ de robŭ
 Ca să scoți lumea din focŭ,
 Și te ai datŭ in chipŭ de slugă
 Ca să scoți lumea din muncă.
 15 Aștoptămu-te, Christŭse,
 Ca nișce pasēri setŭse,
 Cănd pogŭră

- La isvõrã
 Și se plécã
 20 De s'adapã
 Și lui Dumneșeu se rógã,
 Din grele primejdii scapã.
 O Isuse, multũ mĩ-escĩ dulce,
 Ne-ai spãsitũ cu sfãnta cruce,
 25 Toți cu ea la raiũ ne-omũ duce,
 Cu toți sfinții dimpreunã,
 Sã ne facemũ voia bunã !

Auđitã în Tãrlungeni de *G. Cranga*

XX.

- Dõmne Isuse Christõse,
 Multũ ne-ai lãsatũ zori frumõse
 Și rađe prea luminõse !
 Domnũ din cerũ te-ai coboritũ,
 5 Te-ai coboritũ pe pãmẽntũ,
 Chipũ de porumbũ te-ai fãcutũ
 Și Iuda cã te-a vëndutũ.
 Jidovilorũ cã te-a datũ,
 Trei-șeci de-arginții și-a luatũ.
 10 Pe cruce te-au rãstignitũ,
 Cu pironũ te au pironitũ,
 Cu sulița te-au strãpunsũ.
 Josũ la iadũ cã te-ai lãsatũ
 Și iadulũ l'ai sfãrimatũ,
 15 Mulți diavoli s'au spãimẽntatũ,
 Suflete s'au bucuratũ.
 Intr'o parte te-ai uitatũ,
 Pe moșũ Adamũ l'ai aflatũ :
 — Scõl', Adame, moșũ Adame,
 20 Cã ție cã ți-amũ cređutũ,
 Toți din iadũ mãrturisindũ !
 Ne-ai scosũ, Dõmne, din peire
 Pentru-a nõstrã mãntuire.
 De acum pãnã'n vecie,
 25 Mila Domnului sã fie,
 La mulți ani cu bucurie,
 Dumnea-võstrã veselie !

Auđitã de *Traianũ Comșa* în Ghimbavũ.

XXI

Da voi sfinți mãrunți

- Ce mă d'ispitiți?
 Sciți voi, bine știți
 Că m'amă coborîtă
- 5 La lină fântână,
 Apă ca să béu.
 Apă n'amă béută
 Că m'orū d'apucatū
 Căni de Jidovi
- 10 Și m'orū răstignitū
 Pe cruce de bradū.
 Pirone 'mī bătea,
 Din tălpi și din palmi
 Sângele 'mī curgea,
- 15 Ei mi'lū sprijinea.
 Din paharū d'amarū
 Înī dedea să béu,
 Eū nu vreamū să béu
 Și josū mi'lū vėrsamū,
- 20 Totū mirū mi'lū făceamū.
 Și m'orū d'apucatū
 Căni de Jidovi
 Și m'orū îmbrăcatū
 Cămașe de-urziel,
- 25 Căciulă de scaiū,
 Brăulū de măceșū.

Audită dela Țigani de *A. Sfetescu* în Satulungū (Săcele).

XXII.

- Sub pôlele cerului
 La mijlocu raiului
 Este-o masă mare 'ntinsă.
 Dér la masă cine șade?
- 5 Șade bunulū Dumneđeu
 Cu Iónū, sfântu Iónū
 Și judecă pe Adamū.
 — Eși, Adamū, din raiu afară,
 Dēcă 'n raiu nu ți-a plăcutū
- 10 La mirosulū florilorū,
 La dulcēța pómelorū,
 La viersulū pasērilorū!
 — Fir'mī, Dómne, iertătorū,
 Iertătorū și credătorū,
- 15 C'amū greșitū și amū adormitū

- Sub unū pomū mare 'nfloritū.
 Sarpele m'a ocolitū,
 Mai tare m'a ameșitū.*)
 La căpêteiu
 20 Unū gutuiū,
 La picióre
 O flóre mare,
 La mijlocū
 Unū busiocū.
 25 Piatră mare mî-a lăsatū,
 Piatră mare nestimată,
 De lumină lumea tótă.

Auđită de *Const. Căciulă* în Turcheșu (Săcele).

XXIII.

- Sub pólele cerului
 La mijlocu raiului
 Mese 'ntinse,
 Jețurî scrise.
 5 Dar la masă cine șade?
 Șade bunu Dumneđu
 Cu Iónu, sfântu Iónu
 Și 'mî judecă pe Adamū.
 — Măi Adame, prostū Adame,
 10 Slobodje 'n raiū țî-amū datū
 Din toți pomii să mănânci,
 Numai din celū pomū mai mare,
 Celū mai mare și 'nfloritū,
 Că acela e opritū!
 15 — Iartă, Dómne, c'amū greșitū,
 Amū greșitū și-amū adormitū
 Sub celū pomū mare 'nfloritū.
 Iuda 'n grabă mî-a venitū,
 Mărū în gură mî-a strujitū
 20 Și eu golū m'amū pomenitū!
 Rēmâi, gazdă, sănětósă,
 Peste anū mai veselósă,
 Ca și vița vinului,
 Ca și spicu grâului!

Auđită în Belinū de *Iónu Ciucanū*.

*) In unele variante în locū de
 Mai tare m'a ameșitū,
 se ăice:
 Mai tare m'a năvălitū.

B) *Colinde lumesci.*

I.

- D'ale voșiloră de ȃiuă
 Nă vė voi așa pripiți,
 Că noi amă întârȃiată
 Peste vėrfă de munți înalți,
 5 Munți înalți, cutremurați,
 Văi adėnci cam turburați.
 Și noi bine-amă nimerită
 Doi berbeci bătėndu-se
 Pentr'ună fulgă de aurelă;
 10 Și noi multă amă degerată
 Până fulgă amă d'apucată.
 Și noi bine-amă nimerită,
 La casă de omă cinstită,
 C'are feți și fete mari
 15 Și fulgu l'o cumpėrare
 Și la ȃile l'o ținere:
 Intăiă ȃiua de Crăciună
 Și ȃiua de sfântă Văsi
 Și ȃiua de Boboteză,
 20 Când creștiniș se botėză.
 Rėmăi, omă bună, sănėtosă,
 C'ai fostă gazda lui Christosă.
 De acum până'n vecie
 Mila Domnului să fie,
 25 Dumnea-vóstră bucurie
 Și nouă de veselie.

Auȃită în Dėrstele Brașovului.

II.

- Colo'n josă și mai în josă
 Este ună cāmpă mare, frumosă,
 Dėr nu-ı înflorită de florı,
 Ci e înălbıtă de oi.
 5 Dėr după oi cine umblă?
 Umblă bunulă Dumneȃu
 Cu flueră de aurelă;
 Când din flueră imı ȃicea,
 Oile că se strıngea.
 10 Elă din gur'ășa grăia:
 — Oie, oie,
 Beleóie!

- De când umblu după voi,
 Amă înălbită ca și voi,
 15 Dér acuma vinde-voi!
 — Nu grăi, Dómne-a ne vinde,
 Ci ne iarnă 'n astă iarnă
 Și ne scóte 'n primăvară
 Și ne fă trei cărdulețe,
 20 Trei cărduri
 La trei târguri:
 Oi țigăi cocónelorú,
 Berbecașii Grecilorú,
 Mielușeii domnilorú!*)

Auđită de *Ionú Șona*, în Zêrnesci.

III.

- Pe prundu sfintei Mării
 Ionú oile páscea,
 C'unú fluerú mare ȓicea,
 Cum ȓicea
 5 Turma'í plângea.
 Cea mai mică
 Miorică
 Sare 'n vântú,
 Sare 'n pământú,
 10 Sare 'n fruntea oilorú.
 Da lui Ionú ce-o să-i dămú?
 La Crăciunú
 Unú mielú mai bunú,
 La Sânzene
 15 Douș miele,
 La ispasú
 Unú bulzú de cașú.

Auđită de *G. Cioflecă* dela Nicodimú Taflanú din Beclénú.

IV

Sub cea pólă de dumbravă
 Mare cărdú de oi se 'mpază.

*) Varianta lui *Ștefanú Dobreanu* se sfêrșesece astfelú:

Oi seine Grecilorú,
 Berbecași coconilorú,
 Miorcele Turcilorú;

éră o a treia variantă totú din Zêrnesci, împărtășită de *Ionú Guguianu*, încheiă astfelú:

Oi seine Grecilorú,
 Berbecașii domnilorú,
 Miorcele popilorú!

- Da le pază, cin' le pază?
 Pază Gheorghe, bunū voinicū.
- 5 Elū atâta le-a păzitū,
 C'a smintitū de-a adormitū
 Sub celū mērū mare 'nfloritū.
 Florile s'aū scuturatū
 Pe Gheorghe l'a 'mpresuratū,
- 10 Oile s'a 'mprăștiatū.
 Gheorghe când s'a deșteptatū,
 Oile le-a căutatū,
 Le-a cătatū
 Nu le-a aflatū,
- 15 Fôrte rēū s'a supêratū,
 La Dumneđeū s'a rugatū.
 Domnulū sfântū l'a auđitū,
 Oile i-a adunatū,
 De 'ntrebatū, că l'a 'ntrebatū:
- 20 — Ale cui sântū ceste oi?
 — Dale, Dómne milostive,
 Eu le pascū, tu mi-le crescī,
 Mai tare mi-le sporescī.
 — Da eu ție ce ți-oiū da?
- 25 — La Sân-Gheorghe unū bulzū de cașū,
 La Sânzene
 Două miele,
 La Crăciunū
 Unū cojocū bunū. —
- 30 Să fiī, Gheorghe, sănêtosū
 Peste anū mai veselosū,
 Ca vara, ca primăvara,
 Ca și tómna cea bogată
 Că-i bogată, 'ndestulatā;
- 35 Ca și vița vinului
 Ca și spiculū grâului.
 Rēmâr, Gheorghe, sănêtosū,
 Gheorghe și-alū lui Dumneđeū!

Auđită în Hêghigū de *Const. Davidū.*

V.

- Colo susū pe munte'n susū
 Hoī Lerui Dómne,
 Sântū vre-o optū sute de oi
 Și vre-o optū pēcurărei,
 5 Numai unu-i străinelū

- Și pe-acela l'orū mânatū
 Să bată oile 'n josū.
 Pân' oile le bătea,
 Luī grea lege că-i făcea:
 10 Ori să'lū pusce, ori să'lū taie.
 Déră elū din graiū grăia:
 — Pe mine nu mē'mpușcați,
 Numai capulū mi'lū luați.
 Și pe mine mē 'ngropați
 15 În strunguța oilorū
 Și 'n jocuțulū mieilorū.
 Pe mine lutū nu puneți,
 Numai dragă sluga mea
 Puie dragū fluerulū meu.
 20 Și când vēntulū va sufla,
 Fluerulū că m'a cānta.
 Cāte oi māndre, bālāi
 Tōte m'orū cānta pe vāi!
 Cāte oi māndre, seine
 25 Tōte m'orū cānta pe mine;
 Cāte oi māndre, cornute
 M'orū cānta pe vēfū de munte. Cluj
 Când a sufla vēntu 'n cetū,
 M'orū cānta ca pe-unū sēcretū;
 30 Când a sufla vēntu linū,
 M'orū cānta ca pe-unū străinū.

Auđită în Turda de *Mihailū Popa*.

VI.

- Colo'n josū și mai în josū
 Florile 'ndalbe, lemnū de mērū,
 Multă cētă-i adunată.
 Dér de cine-I adunată?
 5 Totū de sfinți și de părinți
 Și de omeni d'ei bătrāni.
 Și ei staū și colnicescū,
 Stāna vacilorū un' s'o facă,
 Strunga oilorū un' s'o puie?
 10 Aci-I stāna vacilorū,
 Aci-I strunga oilorū.
 Dér în ușe cine mulge?
 Necu'ae ochii 'și negri.
 Dér în ușe cine dă?
 15 Plenuța, ochii 'și negri.

- Iléna din graiú grăia :
 — Dați mai tare, frățióre,
 Că vinú doi norei de plóie !
 — Nu te, soră, spăria,
 20 Că nu'sú nourei de plóie,
 Ci suntu pețitorii tēi.
 Vinú la mine,
 Cerú pe tine.
 Lângă tine totú mai cere
 25 Multe sute
 OI cornute.
 Lângă ele
 Totú mai cere
 Cărdulețú de miorele.
 30 Lângă ele
 Totú mai cere,
 Cere deciuri
 De berbeciuri.
 Lângă ele
 35 Totú mai cere,
 Cere murgu celú din grajdú
 Inșelatú și infrénatú,
 Cum e bunú de 'ncălecatú. —
 Ea din gură-așa grăia :
 40 — Nu te, frate, spăria,
 Că 'n cămară m'oiú băga
 Și la față m'oiú schimba;
 Oiú da față la albele,
 Buze moi la rumenele,
 45 Buze roșii, subțiete
 Și sprâncene 'ncondeiete.
 Ș'oiú lua ie
 Dintr'o mie
 Și brăú latú
 50 Din Țărigradú
 Și brățele
 Din Săcele
 Și papuci
 Dela Turci.
 55 Pe mine când m'orú vedé,
 De mine toți s'orú mira.
 Și de-acum până 'n vecie
 Mila Domnului să fie.

VII.

- Este'mi, este unu d'omü bunü
 Lerule Domnule,
 Și mi'sü d'are-o fată mare.
 Da pe nume cum o chiamă?
 5 Și mî-o chiamă Mariuța,
 Mariuța ochii 'și negri.
 Pețitori, logoditori
 Vinü la mine, cerü pe tine.
 Că pe tine nu te-omü dare,
 10 Că ești mică, ne'nțelptă
 Și'mi cerü multü pe lângă dînsa:
 Boghilarü din Țeligradü;
 Nü l'omü da, că nu'lü avemü.
 Și'mi cerü multü pe lângă dînsa:
 15 Și 'ncă buți cu bani mărunți;
 Că le-omü da, că și d'avemü.
 Și'mi cerü multü pe lângă dînsa:
 Și'ncă'si bunulü celü din grajdü;
 Că l'omü da, că'lü și d'avemü.
 20 Și'mi cerü multü pe lângă dînsa:
 S'o rochiță
 D'impestrită;
 Că omü da, că și d'avemü.
 Și'mi cerü multü pe lângă dînsa:
 25 Păpucei
 De nouë lei;
 Că i-omü da, că și d'avemü.
 Și'mi cerü multü pe lângă dînsa:
 S'o mintie
 30 De anglie;
 Că omü da, că și d'avemü.
 Sâmbăta s'o logoditü,
 Dumineca s'o nuntitü.
 C'asta-I ȃiua de Crăciunü,
 35 Noi umblămü ș'o colindămü.

Auđită dela unü Țiganü din Ghelința (lângă Brețcu).

VIII.

- În curte la cestü d'omü bunü
 Sedü doi, trei boeri la masă.
 Dér boerii ce vorbia?
 Pe Țica mî-o logodia.
 5 Dară zestre ce-I cerea?

- Cerea suta de oi mari.
 Din ce cere, totu mai cere,
 Cere miia de miore.
 Din ce cere, totu mai cere,
 10 Cere pe murgu din grajdü.
 Si când taica audia,
 Ese-afară läcrämändü,
 Inträ'n casä suspinändü.
 Er' Tica din gurä dice:
- 15 — Ia tacü, taică, nu mai plänge!
 Oiü intra în cea cămarä
 Ş'oiü băga faţa 'n albélä,
 Buze moi la rumenélä.
 Ş'oiü lüa ie dintr'o miie,
- 20 Rochie de cofterie,
 Si cercei
 Mai prosticeii,
 Numai de cincü pungü de lei.
 Când o bate vëntu'n faţă,
- 25 Uple casa de dulcétä;
 Când o bate vëntu'n dosü,
 Uple casa de mirosü!

Audită de I. Căpitănescu, dela mamă-sa din Săcele.

IX.

- Sub pólele cerului
 Trandafirule,
 La mijlocu câmpului,
 Trandafirule,
- 5 Au crescutü doi pomi înalţi,
 'Nalţi, înalţi şi minunaţi,
 De vërfuri apropiati,
 De tulpini cam depărtaţi.
 La tulpina pomilorü
- 10 Este strunga oilorü.
 Dar în scaunü cine mulge?
 Neica Nişä, ochii negri.
 Dar de mânatü cine mânä?
 Totü Maruţa, ochii negri.
- 15 — Mänä, Märuço, mai taré,
 Cä ne-ajunge riü de plöie.
 Da nu este riü de plöie,
 Peşitori de-ai dumnea-vösträ.
 Dé de zestre ce mi'si cere?

- 20 Sute, sute
 Oî cornute
 Şi vre-o cincî-şeci
 De berbecî
 Şi pe murgu celû din grajdû
- 25 Închingatû şi înfrênatû,
 Ca să mERGă la vênatû,
 C'acolo-î satu bogatû
 Şi fetele mai frumoşe.
 Fete mari horă făcea,
- 30 Neica Nişă se prindea
 Şi cocónă 'şi alegea,
 De degeţelû o strêngea
 Şi cocóna lăcrăma.
 — Tacî, cocónă, nu mai plânge!
- 35 Nu te ducû róbă să'mî fiî,
 Ci stăpân'argaţilor
 Şi dómna slujnicilorû!

Auđită de *Ionû Dima* din Purcărenî.

X.

- Ferice de cestû omû bunû
 Că mi'sû d'are o fată mare.
 Vinû feciori de mari boeri
 La Maria de mî-o cerû;
- 5 Lângă ea zestruri mai cerû,
 Şi cerû carê
 Cu povară,
 Cerû pe murgulû celû din grajdû
 Înfrênatû şi închingatû,
- 10 Cum e bunû de 'ncălecatû.
 — Ce staî fraîi aşa 'ntristaîi
 Şi voi părinîi stânjiniîi?
 C'asa-î legea fetii mari,
 Totû pe murgu să i-lû daî!
- 15 Susû în pórtă lui Christosû
 Rêmâi omû bunû sănêtosû,
 Cu-aî tăi fraîi, cu-aî tăi părinîi
 Ai lui Dumneđeû să fiî.

Auđită în Zêrnesci de *B. Budc.*

XI.

Dinaintea cestorû curîi
 Co-a crescutû

- Și ce-a născutū?
Crescut'au doi pomī înalți,
5 Nalți, înalți
Și minunați,
La vîrfuri amestecați,
La tulpini cam depărtați.
La mijlocu pomilorū
- 10 Este-unū légănū de mătase.
Dér în légănū cine șade?
Mariuța, ochii negri.
Totū cöse și chindisese
Guleru tătâne-sēu;
- 15 Cu firū verde împletese,
Cu celū galbinū isprăvesce.
Dumneđeū c'o dăruese
C'o dalbă de cununită.
Să țî-o țîi, Maruço, ție
- 20 Rare-orī la sêrbători
Până'n ȓi de Bobotéză,
Când prunciū micī se botéză
Și cei mari se creștinéză. —
Susū în pórta lui Christosū
- 25 Rêmâi, omū bunū sãnêtosū,
Cu-ai tēi frați, cu-ai tēi pãrinți
Ai lui Dumneđeū să fiți.
Să trăiți,
Să mǎrgăliți
- 30 Ca florile mêrului,
Ca stelele cerului.

Auđită în Zêrnesei de Iónū Garoiū.

XII.

- Între linū, între mǎlinū
Légănu se clatină,
Dar în légănū cine șade?
Șade Vița tēnêra
- 5 Și cöse și chindisese,
Cu firū galbinū împletese
Cămașă tãicuțu-sēu,
Brău albastru vêru sēu,
Năframă drăguțu-sēu.
- 10 Vița bota că'și lua,
La fântănă se ducea
Și cu Ghiță se 'ntêlnia

- Și din graiū așa grăia :
 — Ține, dragă, năframa!
 15 — Ce să faciū eū cu dēnsa?
 Cruciuliță de argintū,
 Amēndoi s'aū potrivitū;
 Cruciuliță de aramă,
 Amēndoi sūntū totū de-o samă.
 20 Rēmâi, Vițo, sănētōsă,
 Cum esci dalbă și frumōsă!

Auđitā de *Ionū Rēsnoveni*, în Brașovū.

XIII.

- Înotă, cerbe, 'notă
 Și nisnotă.*)
 Dēr în cōrne ce mi'și pōrtă?
 Pōrtă lēgānū de mētase.
 5 Dēr în lēgānū cine'mi cōse?
 Mariuța ochi'și negri.
 Și'mi cōse și'mi chindisesce
 Gulerașū frățini-sēū
 B(Și basma lui Dumneđeū. Library Cluj
 10 Pe sub lēgānū cin' se plimbă?
 Se plimbă coconū de domnū.
 Se plimba
 Și se ruga:
 — 'Ntōrce-te, Mario, 'ncōce!
 15 — Nu mē potū, cocōne, 'ntōrce;
 Greū mi-e capu de banī mulți,
 Urechiuși
 De părăluși,
 Degețele
 20 De inele!
 Busiocū verde pe masă,
 Rēmâi, gazdă, sănētōsă!

Auđitā în Sohodolū (Branū) de *Leontinū Pușcariū*.

XIV.

Între linī, între mălinī
 Lēgānu se clatină,

*) n celū dintāiū din cuvēntulū *nisnotū* se pronunță ca *ny* ungureseū.

- Légănŭ verde de mētase.
 Dar în légănŭ cine șade?
- 5 Șade-Anica tēnēra
 Și 'și cōse și'și chindisesce,
 Cu firŭ galbinŭ impletesce
 Cămașa tăicuțu-sēŭ,
 Gŭlerașu frate-sēŭ.
- 10 Ēr' Anica tēnēra
 Diminēta se scula,
 Se scula, se peptēna,
 Douē cōde că'și facea,
 Cununița și-o punea,
- 15 Cu marama se'ncingea,
 Bota'n mână și-o lua,
 Și la apă se ducea,
 Cu Nițică se'ntēlnia
 Și Nițică-așa-I vorbia:
- 20 — Tu, Anico, draga mea,
 Dă'mi mie marama ta!
 — Ce să faci cu marama?
 Petrece-te-ai prin dēnsa,
 Prin dēnsa ca dōmnă-sa!
- 25 — Tu, Anico, draga mea,
 Dă'mi mie inelu tēŭ!
 — Ce să faci cu inelu?
 Petrece-te-ai prin dēnsu,
 Prin dēnsu ca degetu!..
- 30 Trandafirŭ verde pe masă,
 Rēmâi, gazdă, sănētōsă!

Auđită în Turcheșŭ (Săcele) de *Constantinŭ Căciulă*.

XV.

- La fântăniță'n făgetŭ
 Mēru cu florile'ndalbe,
 Unde curge apa'ncetŭ,
 Cetŭ, încetŭ
- 5 Pe sub făgetŭ,
 Fete mergŭ cu vedrele
 Și voiniciŭ cu caii murgŭ.
 Ēr' și Ghiță tēnēru
 Cu Tincuța se'ntâlnea ;
- 10 Elŭ din gură-așa grăia :
 — Na, tu Tinco, calu meu
 Și mi'lŭ pōrtă prin rēslogŭ,

- Prin răslogi de bosiocu,
 Să'ți dea Dumneșu norocū
- 15 Și ție și calului!
 Ți Tineuța tēnēra
 Diminēț' că se scula,
 Se scula, se peptēna
 Două cōde că'și făcea
- 20 Și-amēndouē'n douē-sprece;
 Cununiță că'și punea,
 Cununiță in cosiță
 Și inele 'n degețele,
 Mărămiōră 'n cingătōre.
- 25 Bota 'n mână și-o lua,
 La fântānă se ducea
 Și cu Ghiță se 'ntēlnēa.
 Elū din gură-așa grāia:
 —Tu Tineuço, draga mea,
- 30 Dă'mi mie mărămiōră!
 —Ce să faci cu marama,
 Vēntura-te-ai cu dēnsa,
 Cu dēnsa ca dōmnă-sa?—
- Și-I cere inelușu.
- 35 —Ce să faci cu inelu,
 Petrece-te-ai prin dēnsu,
 Prin dēnsu ca degetu? —
 Și-I cere cununița.
 —Ce să faci cu cununa?
- 40 Cununa-te-ai cu dēnsa,
 Cu dēnsa ca dōmnă-sa! —
 Fiș, Tineuço, sănētōsă,
 Cum esci dalbă și frumōsă!

Audită în Brașovū de G. Măciucă.

XVI.

- Sub doi meri și sub doi peri
 Da Lerū, Dōmne, Lerū,
 Este-unū patū mare rotatū.
 Da pe patū ce-I așternutū?
- 5 Covorū verde de mătase.
 Pe margini cu aurū trase,
 La căpătāiū
 Alāmār,
 La mijlocū

- 10 Totu busiocu,
La picioare
Ismă, flóre.
Dér în patu cine-i culcatu ?
Jupănesa cu jupănu
- 15 Şi doi dragi de coconaşi.
Să fi, gazdă, sănătoasă,
La mulţi ani mai veselósă
Ca şi tómnă cea bogată.
Cu de tóte 'ndestulată !

Auđită de *G. Moroianu* în Săcele dela Țigan.

XVII.

- Duminecă pe la prându
Riurelu de plóie,
Sbórá doi porumbi pe susu
Riurelu de plóie,
- 5 Unu porumbu şi-o porumbiță,
Pe porumbu ilu chiamă Ghiță,
Pe porumbiță Maruța.
— Tu Maruțo, surțuri multe,
Dii me-ti sê te măríte,
- 10 Să-ți dea casă cu pridvoru
Şi grădină cu fântână,
Să spele Maruța lână !
Maruța lână spála,
Ghiță trece pe-acolea.
- 15 — Tu Maruțo, draga mea,
Dă-mi tu mie-unu folcú de lână
Să-mi facú o mănuse'n mână !
— Ba eu lână nu ți-oiú da,
C'amú să facú unu straiú pe patu
- 20 Să ne fie de culcatu !

Auđită de *V. Sterianu* dela mamă-sa din Cernatu (Săcele).

XVIII.

- Niță, bunu bărbatú,
Elu s'a laudatú,
Că elu ǎeu își are
Treí ibovnicele
- 5 În trei săticele,
Treí cornuri de țară :
Pe una o chiamă

- Dalbă Braşovencă,
 Pe una o chiamă
 10 'Naltă Moldovencă,
 Pe una o chiamă
 Româncă de ţară.
 Românca de ţară
 Ea a poruncitū
 15 La Niţă la oi:
 — Vie Niţă, vie,
 Dac'o sta să vie,
 Dacă nu, să spuie,
 Că oile-au fătātū,
 20 Trecutū de fātātū
 Şi vinū tâlhărei
 Şi iaū mieluşei
 Şi se ducū cu ei,
 Niţă făr' de ei. —
 25 'Nalta Moldovencă
 Ea a poruncitū
 La Niţă la oi:
 — Vie Niţă, vie,
 Dac'o sta să vie,
 30 Dacă nu, să spuie;
 Strugurii s'aū coptū
 Ş'aū trecutū de coptū
 Şi vinū porumbei
 Şi iaū strugurei
 35 Şi se ducū cu ei,
 Niţă făr' de ei;
 Vine-o cióră negră,
 Duce viţa 'ntrégă. —
 Dalba Braşovencă
 40 Ea a poruncitū
 La Niţă la oi:
 — Vie Niţă, vie,
 Dac'o sta să vie,
 Dacă nu, să spuie,
 45 Că grău s'a coptū
 Ş'a trecutū de coptū
 Şi vinū păserele
 Şi iaū spicşorele
 Şi se ducū cu ele,
 50 Niţă făr' de ele.

XIX.

- Lerului în ceste curți
 Și la cești domni buni
 Mi-aș crescută, născută
 Doi meri alunei
 5 Marî și minunei,
 De tómnă sădiți
 Și vara 'nfloriți,
 Floriți, mărgăriți.
 La tulpini de meri
 10 Mese de boeri,
 Jocă de negustori.
 Jocu cine'lă trage?
 Domnu dumnea-lui,
 Trage, chiuesce,
 15 Toégă răsucește
 Și se fericesce:
 Ferice, ferice,
 De cari m'aș născută,
 Parte ce-amă avută
 20 De casă, de masă,
 De dómna frumósă.
 Și mă pórtă bine
 Precum se cuvine,
 Cu cămăș de ină,
 25 Gulerașă de firă.
 Eă le sciă purta
 Rară la dăle marî
 Ca pe la Crăciună
 Și la Bobotéză,
 30 Când preoți botéză,
 Lumea creștineză!
 Bună séra 'n casă
 Boeri dumnea-vóstră!

Audită în Turcheșu (Săcele) de *Iónă Minca*.

XX.

- La puțu cu zalele
 Rîurelă de plóie,
 Cum răsare sórele!
 Rîurelă de plóie,
 5 Da nu-í sóre răsărită,
 Neica Ghiță 'mpodobită
 Cu podóbe de argintă,

- Cum n'amă vĕdută de când sŭntŭ.
 Cu cămașe de bumbacŭ,
 10 Cu căciulă négră 'n capŭ.
 Are-unŭ calŭ cam gâlbiorŭ
 Înșeuatŭ și infrĕnatŭ,
 Numai bunŭ de 'ncălecatŭ.
 Rabdă murgu'n grajdŭ flămĕndŭ,
 15 Într'unŭ grajdŭ mare de pétră.
 — Rabdă, murgule, și tacŭ,
 Rabdă și tu nemâncatŭ,
 Cum rabdŭ și eŭ ne'nsuratŭ.
 Că dacă m'oiŭ însura
 20 Și cocónă mŭ-oiŭ lua,
 Totŭ cu pâne te-oiŭ ținĕ,
 Cu pâne de grâŭ curatŭ,
 Cu vinŭ roșu strecuratŭ,
 Cu ovĕsu vĕnturatŭ!

Auđită dela colindători din Săcele.

XXI.

- Susŭ în malŭ Jiului
 La tĕrgu Sibiiului
 Horă mare
 Se d'aflare
 5 Totŭ de fete și neveste,
 Dar ca Țica nu mai este.
 Érá Țica frumósa
 Diminéț' că se scula,
 Se spăla, se peptĕna
 10 Și la horă se ducea.
 Ér și Niță tĕnĕru
 Diminéț' că se scula,
 'N grajdŭ de pétră că intra,
 Pe murgu și'lŭ țesăla
 15 Și pe murgu 'ncăleca
 Și la horă se ducea
 Și'ngă Țica se prindea.
 Și juca, câtŭ imŭ juca
 Și de mână mŭ-o lua
 20 Și acasă c'o ducea:
 — Écă, maică, nora ta! —
 Maică-sa tăgăduia:
 — Asta nu e nora mea! —

25 *Ér' și Niță ténëru*
Elă din gură-așa grăia :
— Nute-amă luată róbă să-mi fi,
Ci te-amă luată dómnă să fi,
Să fi dómnă curților,
*Nor' bună părinților! *)*

Auđită în Brașovă de *G. Măciucă.*

XXII.

Malu Dunării
 Și malu mării;
 Pescele din mare
 Din mare-a eșitū
 5 Și s'a tăvălitū,
 'N grădin'a intratū,
 Florile-a stricatū,
 Totū felu de flori,
 Maī multū bosiocū,
 10 Că i maī cu mirosū
 Și maī drăgostosū.
 Vița ténëra
 Fuga'mī alerga
 Pân' la maică-sa.
 15 — Asta ce-o să fie
 Cu florile mele?
 De ce le stropescū,
 Maī răū veștejescū! —
 Maică-sa-i grăia :
 20 — Vițo, draga mea,
 Tu să mi-te duci
 'N umbra gardului,
 Rađa sórelui,
 Brên să'lū descingī,
 25 Pescele să'lū legī! —
 Vița ténëra
 Fuga'mī alerga
 'N umbra gardului,
 Rađa sórelui.
 30 Brên descingea,
 Pescele 'lū lega.

*) Totū după alū doilea versū se repetéză refrenulū: Șalū
 meū dorū și dragū, dómnele.

- Pescele-î grăia :
 — Vișo, draga mea,
 Nu mă mai lega,
 Că cu carnea mea
 35 Nunta 'ți vei nunta
 Și cu solzii mei
 Înzestra-te-vei,
 Că'su totu gâlbiori
 40 Pentru pețitori! —
 Trandafirū pe masă,
 Fiî, Vișo, voiôsă
 Câtū escl de frumôsă!

Auđită în Brașovū de *G. Măciucă*.

XXIII.

- Neculaî, tēnērū voinicū,
 Diminēța se scula,
 Pe ochi negrii se spēla,
 Cheile 'n mână lua,
 5 Grajdū de pétră descuia,
 Murgu-afară că'lū scotea,
 Ilū scotea, ilū țesăla
 Și frumosū ilū înfrēna:
 Cu scările de argintū,
 10 Cum n'amū vėđutū de când sūntū.
 Sare 'n vėntū,
 Sare 'n pămėntū.
 — Bună hora, zinelorū!
 — Dacă-î bună, vin' ș'o jócă,
 15 De trei ori, de nouē ori!
 Lėgă ți calu de-unū buștėnū,
 De-unū buștėnū, de-unū leuștėnū,
 De-o cracă de măghiranū! —
 Și s'ajungî, gazdă, s'ajungî
 20 Multe-ajunuri
 De Crăciunuri!

Auđită în Turcheșū (Săcele) de *Radu Sulică*.

XXIV.

Colo'n josū pe lângă cerū
 Este-unū negru norișorū,
 Dér nu-î negru norișorū,

- Că e Niță tinerelū
 5 C'unū calū albū cam gălbiorū,
 Totū mi-lū strēnge
 Și 'lū cofrēnge.
 Sare ici, sare colea,
 Sare 'n pórta raiului.
 10 Dér sórele nu-ı acasă,
 Numai sora sórelui.
 Ea afară că-mi eșiară,
 Calū de frēū că mi'lū luară,
 În grajdū de pétră 'lū băgară,
 15 Fēnū cu florī îi revērsarā,
 Fēnū cu florī din sērbătorī
 Adunatū de trei surori.
 Pe Niță de mână'lū luară,
 Și 'n casā că mi-lū băgarā.
 20 La masă că mi-lū chemarā,
 Mai frumosū că mi-lū cinstiarā :
 C'unū paharū
 De marmurarū.
 În fundu paharului.
 25 Scrisă-ı flórea raiului,
 În cósta paharului
 Scrisă-ı luna cu lumina
 Și sórele cu căldura.

Auđitā de Ștefanū Pișcu în Zērnesci.

XXV

- Ștefanū, bunū bărbatū,
 Elū s'a lădatū,
 Că elū ca mi-ı scie,
 Unde apa cură
 5 Câte-o picătură,
 Pe lepedi rēsună.
 Ștefanū, bunū bărbatū,
 Săgeți și-a luatū
 Și elū că s'a dusū
 10 Din liveđi în veđi
 Mijlocū de pădure,
 Unde apa cură
 Câte-o picătură,
 Pe lepedi rēsună.
 15 Cerbu moțāia,

- Elü ilü săgeta.
 Cerbu că mî-a ځisü :
 Vai, codre sicrete,
 Vedé-te-aşü pârlitü,
 20 Să fi rësunatü,
 Më fi deşteptatü! —
 Ştefanü, bunü bărbatü,
 Elü mî-a cuvëntatü :
 — Nu më blăstëma,
 25 Că eü te-oiü lua
 Şi eü că te-oiü duce
 Din liveđi în veđi
 La fete de Greci.
 Ghiuliţele*) tale
 30 Face-oiü păhărele,
 Ca să béu din ele ;
 Corniţele tale
 Face-oiü legănele,
 Ca să dormü în ele.

Auđită în Zêrnesci de *Bart. Nencicü*.

BCU Cluj / **XXVI.** University Library Cluj

- Pe sub viţa vinului
 Junelui bunü,
 Voinicü calu'şi potcovia
 Junelui bunü,
 5 Cu potcöve de argintü,
 Să n'atingă de pämëntü.
 Suliţa şi-o zugrăvia,
 Mamă-sa din graiü grăia :
 — Ce ţi-e ţie, fiu mami?
 10 Ori ai pusü gândü de 'nsuratü,
 Ori gândü rău de cătănitü?
 — Ba eü, mamă, nu mî-amü pusü.
 Nici gândü bunü de însuratü,
 Nici gândü rău de cătănitü,
 15 Ci în luptă să më luptü!
 Colo'n vërfu muntelui,
 De laturea drumului,
 Sub unü mërü mare 'nfloritü
 Şade leulü adormitü.

*) *Ghiuliţele*: credü, că diminutivulü dela unghii.

- 20 — Scólă leū,
 Măi căne rău,
 În luptă să ne luptămū
 Și 'n săbiī să ne tăiemū !
 — Ba în luptă, că-ī mai dreptă
- 25 Și-ī de Dumneđeū lăsată !
 Se luptară, se luptară
 Di de vară
 Până 'n sară.
 Când era pe la apusū
- 30 Voinicū pe leū l'a răpusū.

Auđită în Tohanulū vechiū de *George Vodă* :

XXVII.

- Cin' se plimbă'n susū și 'n josū ?
 Plimbă Iencea Sibiencia
 Pe malu Udriilorū,
 Cu calu trăgëndū de frău,
5. Cu oblâncī
 De turte dulci,
 Cu șeua totū argintelū,
 Cu chinga totū fluturei,
 Cu frēu totū năsturei.
10. Și mi'lū stringe
 Și mi'lū frânge
 Și mi'lū calcă'n pétră sécă,
 Pétră sécă scânteī varsă.*)

Auđită de *I. Căpitănescu* dela mamă-sa din Săcele.

*) Acéstă piesă este de bună sémă unū fragmentū dintr'o baladă. În colecțiunea d-lui G. Dem. Teodorescu (Bucuresci 1885) se află o legendă intitulată : „Iencea Săbiencia.“

II.

Personalul didactic.

A) La gimnasiu.

1) **Ipolită Ilasievici**, profesoră gimn. ord. def. și directoră interim., a propusă: Istoria naturală în cl. V. gimn. cu 2 ore, în cl. IV. gimn. cu 3 ore; Geografia în cl. II. gimn. cu 4 ore; Româna în cl. IV. reală cu 2 ore; la olaltă 11 ore de săptămână; anii de funcțiune 21.

2) **Dr. Vasilie Glodariu**, profesoră gimn. ord. def., a propusă: Elina în cl. VIII. gimn. cu 4 ore; Istoria în cl. VI. și în cl. VII. gimn. cu câte 3 ore; Româna în cl. II. și IV. gimn. cu câte 3 ore; Psihologia în cl. VIII. gimn. cu 2 ore; la olaltă 18 ore pe săptămână; anii de funcțiune 27.

3) **Iónu Popea**, profesoră gimn. ord. def., a propusă: Româna în cl. VIII. gimn. cu 2 ore; Latina în cl. VI. gimn. cu 5 ore; Logica în cl. VII. gimn. cu 2 ore; Istoria în cl. IV. gimn. cu 3 ore; Religiunea în cl. IV, VII. și VIII. gimn. cu câte 2 ore; a suplinită Româna în cl. VI. și VII. gimn. cu câte 2 ore și Religiunea în cl. III. gimn. cu 2 ore; la olaltă 24 ore pe săptămână; anii de funcțiune 25.

4) **Panteleimonă Dima**, profesoră gimn. ord. def., a propusă: Matematica în cl. VIII. gimn. cu 2 ore, în cl. VII. gimn. cu 3 ore; Aritmetica în cl. IV. gimn., în cl. II. gimn. și în cl. I. gimn. cu câte 3 ore; Geometria în cl. IV. gimn. cu 2 ore; Germâna în cl. IV. gimn. cu 2 ore; Latina în cl. I. gimn. supl. cu 6 ore; la olaltă 24 ore pe săptămână; anii de funcțiune 24.

5) **Lazară Nastasi**, profesoră gimn. ord. def., a propusă: Fizica în cl. VIII. gimn. cu 4 ore, în cl. VII. gimn.

cu 4 ore; Matematica în cl. VI. gimn. cu 4 ore; Germăna în cl. V. VI. și VII. gimn. cu câte 2 ore; a supl. Romăna în cl. III gimn. cu 3 ore; la olaltă 21 ore pe săptămână; anii de funcțiune 19.

6) **Nicolae Piliția**, profesoră gimn. ord. def., a propusă: Latina în cl. VIII. și VII. gimn. cu câte 5 ore; Germăna în cl. VIII., III, II. și I. gimn. cu câte 2 ore; a suplinită Latina în cl. IV. gimn. cu 5 ore; la olaltă 23 ore pe săptămână; anii de funcțiune 12.

7) **Paulă Budiu**, profesoră gimn. ord. def., a propusă: Elina în cl. V., VI. și VII. gimn. cu câte 4 ore; Latina în cl. III. gimn. cu 6 ore; a supl. Romăna în cl. I. gimn. cu 4 ore; la olaltă 22 ore pe săptămână; anii de funcțiune 10.

8) **Dionisie Făgărășană**, profesoră gimn. prov., a propusă: Aritmetica în cl. III. gimn. cu 3 ore; Algebra în cl. V. gimn. cu 2 ore; Geometria în cl. I. gimn. cu 3 ore, în cl. II. gimn. cu 3 ore, în cl. III. gimn. cu 2 ore, în cl. V. gimn. cu 2 ore; Geografia în cl. III. gimn. cu 3 ore; a suplinită Maghiara în cl. IV. și V. gimn. cu câte 3 ore; la olaltă 24 ore pe săptămână; anii de funcțiune 6.

9) **Vasile Goldiș**, profesoră gimn. ord. def., a propusă: Latina în cl. II. gimn. cu 6 ore, în cl. V. gimn. cu 5 ore; Romăna în cl. V. gimn. cu 2 ore; Maghiara în cl. VIII. gimn. cu 3 ore și Istoria în cl. III. V. și VIII. gimn. cu câte 3 ore; la olaltă 25 ore pe săptămână. Anii de funcțiune 4 (3 la inst. ped. teol. din Caransebeș).

10) **Mihaiă Pêrvu**, profesoră supl., a propusă: Maghiara în cl. VI., VII., II, III. gimn. cu câte 3 ore; în cl. I. gimn. cu 2 ore; Geografia în cl. I. gimn. cu 4 ore; Istoria naturală în cl. VI. gimn. cu 2 ore; Romăna în cl. III. reală cu 2 ore și Germăna în cl. III. reală cu 3 ore; la olaltă 25 ore pe săptămână. Anii de funcțiune 1.

11) **O catedră de limba latină**, fiindă vacantă, s'a suplinită.

12) **Catedra de religiune**, fiindă vacantă, s'a suplinită.

B) La școala comercială și reală.

1) **Bartolomeiu Baiulescu**, parochă și catechetă, a propusă: Religionea în cl. I.—IV. reală cu câte 2 ore = 8 ore, în cl. I.—III. com. cu 5 ore; a supl. Religionea în cl. I. și II. gimn. cu câte 2 ore; la olaltă 17 ore pe săptămână; anii de funcțiune 23.

2) **Iosifă Macsimă**, profesoră la școala reală ord. def., a propusă: Geometria desemnată în cl. I. reală cu 4 ore, în cl. II. reală cu 4 ore, în cl. III. reală cu 2 ore, în cl. IV. reală cu 2 ore; Aritmetica în cl. I. reală cu 3 ore; Aritmetica în cl. III. reală cu 3 ore; a suplinită Germana în cl. IV. reală și în cl. I. com. cu câte 3 ore pe săptămână; la olaltă 24 ore pe săptămână; anii de funcțiune 21.

3) **Dr. Iónă Bozociană** profesoră la școala comercială și reală ord. def., a propusă: Matematica în cl. III. com. cu 1 oră, în cl. II. com. cu 2 ore, în cl. I. com. cu 3 ore; Franceza în cl. III. com. cu 3 ore; în cl. IV. reală cu 3 ore; Maghiara în cl. III. reală cu 3 ore; Aritmetica în cl. IV. reală cu 3 ore; a supl. Franceza în cl. III. reală cu 3 ore și Germana în cl. II. reală cu 3 ore; la olaltă 24 ore pe săptămână; anii de funcțiune 16 $\frac{1}{2}$.

4) **Artemiu Feneșeană**, profesoră la școala comercială și reală ord. def., a propusă: Maghiara în cl. I. com. cu 3 ore, în cl. II. com. cu 3 ore, în cl. III. com. cu 3 ore, în cl. I. reală cu 3 ore, în cl. II. reală cu 3 ore, în cl. IV. reală cu 3 ore; la olaltă 18 ore pe săptămână; anii de funcțiune 16.

6) **George Chelariu**, profesoră la școala reală și com. ord. def., a propusă: Istoria naturală în cl. I. reală cu 2 ore, în cl. II. reală cu 2 ore; Fizica în cl. III. reală cu 4 ore; în cl. I. com. cu 2 ore; Aritmetica în cl. II. reală cu 4 ore; Germana în cl. I. reală cu 4 ore; Germana supl. în cl. II. com. cu 3 ore și în cl. III. com. cu 3 ore; la olaltă 24 ore pe săptămână; anii de funcțiune 10.

7) **Andrei Bârșeanu**, profesoră la școala comercială și

reală ord. def., a propusă: Istoria în cl. I. com. cu 2 ore, în cl. II. com. cu 2 ore, în cl. III. com. cu 2 ore; Geografia în cl. I. com. cu 2 ore, în cl. II. com. cu 2 ore; Româna în cl. I. reală cu 4 ore; Istoria în cl. III. reală cu 3 ore; la olaltă 17 ore pe săptămână; anii de funcțiune 9.

8) **Iónu Panțu**, profesorul la școala comercială și reală ord. def., a propusă: Contabilitatea în cl. II. com. cu 3 ore; Aritmetica în cl. II. com. cu 3 ore, în cl. I. com. cu 4 ore; Principii com. în cl. I. com. cu 4 ore; Româna în cl. I. și III. com. cu câte 2 ore; a supl. Româna în cl. II. com. cu 2 ore și în cl. II. reală cu 4 ore; la olaltă 24 ore pe săptămână; anii de funcțiune 8.

9) **Arseniu Vlaicu**, profesorul la școala com. și reală ord. def., a propusă: Merceologia și Technologia în cl. III. com. cu 3 ore, în cl. II. com. cu 3 ore; Contabilitatea și Corespondința în cl. III. com. cu 5 ore; Aritmetica com. în cl. III. com. cu 3 ore; Chimia în cl. I. com. cu 3 ore; Chimia în cl. IV. reală cu 2 ore; a suplinită Franceza în cl. II. com., în cl. I. com. și în gimnasiul superior cu câte 2 ore; la olaltă 25 ore pe săptămână; anii de funcțiune 4.

10) **Catedra de limba francesă** la școala reală și comercială, fiindă vacantă, s'a suplinită.

11) **Catedra de limba germână** la școala reală și comercială, fiindă vacantă, s'a suplinită.

Profesorii secundari.

1) **Nicolae Popovică**, absolventul de conservatoriu, profesorul defn., a propusă cântările în toate clasele școlilor medii cu 12 ore pe săptămână. Anii de funcțiune 3.

2) **Iónu Em. Prodanu**, profesorul de gimnastică diplomată, a condusă esercițiile gimnastice în toate clasele școlilor medii cu 18 ore pe săptămână; a supl. Caligrafia în cl. I. gimn. și I. reală cu 2 ore pe săptămână; anii de funcțiune 3.

3) **Ionu Dobrenu**, invetatoru la scolile populare elementare din locu, a propusu: Caligrafia in cl. II. gimn., II. reala si I. com. cu 3 ore pe saptamana.

4) **Catedra de desemn**, devenindu vacanta in decursulu anulu, s'a suplinitu prin d-lu *Mihailu Popu*.

Profesori estraordinari.

La scolarii de confesiunea gr. cat. a propusu studiulu religiunei Par. capelanu din Tohanulu vechiu **George Tomasiu** in localitatile institutulu in fiecare Vineri dela 1—3.

Mediculu scololoru centrale.

Dr. G. Baiulescu.

Pedeliu scollei :

Draganu Lacea, servese de 21 ani.

Ionu Iordache, „ „ 4¹/₂ ani.

Constantinu Pitisiu, ajutoru de pedelu.

La scola comerciala si reala, pagina 41, este a se adauge urmatorulu punctu omisu la tiparu :

5) **Ionu Socaciu**, profesorulu la scola comerciala si reala ord. def., a propusu: Economia nationala in cl. III. com. cu 3 ore, in cl. II. com. cu 2 ore; Legea com. in cl. III. com. cu 2 ore; Dreptulu cambialu in cl. II. com. cu 2 ore; Corespondinta com. in cl. II. com. cu 2 ore; Istoria in cl. IV. reala cu 2 ore; Geografia in cl. IV. reala cu 3 ore, in cl. I. reala cu 3 ore; a supl. Geografia in cl. II r. cu 3 ore: la olalta 22 ore pe saptamana; anu de functiune 10.

III.

Materialul percursu în anul școl. 1889/90.

Clasa I. gimnasială. Prof. de cl. M. Pêrvu.

Religiunea 2 ore: Catechismul bogat, despre credință.

Latina 6 ore: Pe baza lecturii și traducțiunii din cartea de cetire latină, părțile regulate ale Gramaticii latine. Manuale: Perthes-Budiu. 1) Carte de cetire latină. 2) Vocabularul latin pentru cl. I. gimn., și 3) Gramatica latină pentru cl. I. și II. gimn.

Româna 4 ore: Din Gramatică s'aũ tractatũ din partea formală s'ũ analiticã tũte pãrțile vorbirii; din partea sinteticã propozițiunea simplã amplificatã cu tũte pãrțile ei. S'aũ cetitũ mai multe bucãți din cartea de cetire și s'aũ învãțatũ mai multe poesii de rostũ. S'aũ fãcutũ analize gramaticale și sintactice. Manuale: Gramatica de N. Pilția și Cartea de cetire de Ioanũ Popea. S'aũ fãcutũ în fiecare lunã câte douã pense.

Maghiara 2 ore: Din Manualul lui P. Budiu, prelucratũ dupã Tõpler, dela începutũ pãnã la pag. 36; esplanarea și memorisarea poesierei „Fohász.“

Germãna 2 ore: Gramatica: Cetirea, pronunțarea, formele regulate, și adocã: Articululũ, substantivulũ, adiectivulũ atributivũ și predicativũ în tũte gradele de comparațiune, verbulũ ausiliarũ și colũ mũle în forma activã,

după gramatica lui Beraru. — Pe lună 1 lucrare în școală sau acasă.

Geografia 4 ore: Austro-Ungaria, în specială Ungaria și statele din Europa, afară de Suedia-Norvegia, Germania și Rusia. Manuală: D. Făgărășanu și S. Moldovanu cu adausul de D. Făgărășanu și A. Bârseanu.

Geometria și desenul geometric 3 ore: Puncte, linii; poziția lor reciprocă. Măsurarea distanțelor și operațiunile fundamentale cu distanțe. Unghiuri, arcu, sistem radial. Măsurarea și clasificarea unghiurilor și sistemelor radiale; operațiuni cu unghiuri. Descrierea și clasificarea triunghiurilor și poligonelor. Despre cercu. Calcularea suprafeții figurilor plane dreptuniare. Manuală: Geometria de I. Hossu.

Aritmetica 3 ore: Sistemul decadicu. Cele patru operațiuni cu numeri întregi; fracțiuni comune și decimale. Sistemul metricu și împărțirea timpului. Manuală: Mocnik-Isopesculă.

Ginnastica 2 ore.

Caligrafia 1 oră.

Rel. obl. *Cântări* 2 ore.

Suma orelor oblig. 29 pe sept.

Clasa II gimnasială. Prof. de cl. V. Goldiș.

Religiunea 2 ore: Catechismul bogat, despre nădejde și dragoste.

Latina 6 ore: Repetiția formelor regulate și formele neregulate cu exercițiile corăspunzătoare din cartea de cetire, precum și bucățile de cetire 125—145 și 176—181 cu cuvintele corăspunzătoare din Vocabularu. Manualo: 1) Carte de cetire latină pentru cl. II. gimn. 2) Vocabularu pentru cl. II. gimn. 3) Gramatica lat. pentru I. și II. gimn. Tote de Perthes-Budiu. La 14 zile câte o compozițiune.

Româna 3 ore: Sintaxa: Proposițiunea simplă pură și amplificată. Proposițiunea contrasă. Propos. compusă prin coordinațiune și prin subordinațiune. Propos. eliptică și perioda. Cetirea, analizarea și reproducerea materialului cetit. Declamațiuni. La 2 săptămâni o lucrare. Manual: Gramatica de N. Pilția și Cartea de cetire de I. Popea.

Maghiara 3 ore: Din Manualul lui P. Budiu, prelucrat după Töpler, dela pag. 26 până la 78. În fiecare lună câte o lucrare în clasă. Traducerile din Româna în Maghiara scrise pe tablă. Traducerea, conținutul românesc și memorisarea mai multor poezii.

Germâna 2 ore: Repetițiunea materialului din clasa I, pronumele personale și posesive, verbulu môle pasiv, numărul cardinal, excepțiuni la genul substantivului; exemple relative la regulele învățate și de conversațiune după gramatica lui Berar. — Pe lună o lucrare acasă sau în școlă.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Geografia 4 ore: Europa, Asia, Africa, America și Australia din punctu de vedere fizic, topografic, etnografic și politic.

Aritmetica 3 ore: Repetițiunea fracțiunilor comune și decimale; multiplicațiunea și divisiunea prescurtată. Raporturi și proporțiuni. Aplicarea proporțiunilor la regula de trei simplă și la calculul intereselor. Calculul de conclusiune; practica italiană. Agio. Calculul procentelor. Ridicarea la pătrat a numerilor decadic și scoterea rădăcinii quadrate. În fiecare lună o compozițiune. Manual de Mocnik.

Geometria și desenul geometric 3 ore: Repetițiunea materialului parcurs în clasa precedentă. Figuri simetrice, congruente și simile, principiul lui Pitagora; suprafața poligonelor. Despre cerc, periferia și suprafața cercului, suprafața coronei și a sectorului. Descrierea și desemnarea corpurilor stereometrice, construcțiunea rețelei

corpurilor, suprafața și volumul corpurilor. Construcțiunî geometrice. Manualu de I. Hossu.

Ginnastica 2 ore.

Caligrafia 1 oră.

Rel. obl. $\left\{ \begin{array}{l} \text{Cîntări} \text{ 1 oră.} \\ \text{Desemnulu lib.} \text{ 2 ore.} \end{array} \right.$

Suma orelor oblig. 29 pe sapt.

Clasa III gimnasială. Prof. de cl. P. Budiu.

Religiunea 2 ore: Mărturisirea ortodoxă P. I.

Latina 6 ore: 1) Continuare din cursul de cl. II. gimn. Partea formală a Gramaticel în legătură cu Cartea de cetire latină și cu Vocabularul latinu de Perthes-Budiu, de la partea a treia din Cartea de cetire (pag. 60) până la sfârșitū (pag. 74). Din bucățile dela sfârșitul cărții de cetire pentru cl. II, bucăți care sînt scose din Horatius, s'aū învățatū și de a rostulū Sat. 2, 6, 79 (218), Epod. 2 (219), Sat. 2, 2, 112 (220), Sat. 2, 6, 1 (221, I), Epist. 1, 16, 1 (221, II). 2) Din: Cail Julii Caesaris „Commentarii de bello Gallico“ liber I, a) Proemium cap. I, b) Bellum Helveticum cap. II—XXIX inclus. și din c) Bellum Ariovisti cap. XXX—XXXV. Din acestea s'aū învățatū și de a rostulū unele partii. — În legătură cu acestea: 3) Anticități militare: Legio, arme defensive și ofensive la Romanī, la Gallī și la Germanī, dilectus (recrutările), léfa, distincțiunī, vacatio militiae, missio (concediu), avantaje, pedepse, castra, acies, ușorū armații. 4) Sintacsa: Congruența; Sintacsa acusativilū, dativilū și a genotivilū, după Schmidt, în legătură cu Eserețiile de traducere de I. Hauler partea I. Casuslehre. — Calendarulū romanū. Hexametrū, pentametrū, trimeter și dimeter iambicus.

Româna 3 ore: S'a tractatū din *Sintacsă*: propozițiunea simplă pură și dezvoltată, părțile secundare ale pro-

pozițiunii, propozițiunea contrasă, propozițiunea compusă și prescurtarea propozițiunilor secundare, după gramatica lui N. Pilția. — Din *Stilistivă*: calitățile gramaticale, logice și estetice ale stilului și despre tropi. S'au analizat și reprodus piese cetite din cartea lui Popea; s'au memorisat mai multe poezii. Pe fiecare lună s'a lucrat câte un pensu și o compozițiune.

Maghiara 3 ore: Continuarea materialului din anul precedentu. Verbele neregulate, impersonale și defectiv. Postpozițiunile simple și compuse. Traducere din maghiara în româna și viceversa. Traducerea, reproducerea și memorisarea mai multor poezii. Manualu: Cursu de limba maghiară de P. Budin. In fiecare lună o lucrare în clasă.

Germâna 2 ore: Repetiția formelor regulate, cu deosebire pronumele, numeralulu și verbulu môle și neregulatü, o parte din celü tare; sintacsa congruenței și a casurilorü. Esemple relative la partea formală și la sintacsă după manualulu lui Berar. Recitare de poezii alese. Pe lună o lucrare acasă séu în școlă.

Istoria patriei 3 ore: Istoria patriei dela ivirea Hunilorü până în zilele nôstre. Manualu: Istoria Ungariei de Mangold-Goldiș.

Geografia 3 ore: Legile fizicale principale. Principii de geografia matematică și fizică. Manualu: Fizica de D. Făgărășanu și Geografia de Silvestru Nestorü.

Aritmetica 3 ore: Raporturi și proporțiuni compuse. Regula de trei compusă; calcululu intereselorü simplu și compusü și aplicarea lui practică. Practica velșică. Agiulu. Asigurările. Hârții de statü și acții. Calcululu terminulu mediu, calcululu asociațiunei, calcululu repartițiunei și calcululu catenarü. Despre banü. Manualulu: Močnik.

Geometria 2 ore: Planimetria constructivă: Construirea liniilorü paralele și normale. Operațiunile fundamentale cu liniü și unghiuri. Figurile plane dreptlineare; construirea lorü pe basa congruenței, similității și simetriei;

aplicări practice. Decopiarea, calcularea perimetrului și a suprafeței figurilor plane dreptlineare. Străformarea figurilor plane dreptlineare. Cercul; construcțiunii și operațiunii. Manuală de I. Hossu.

Gimnastica 2 ore.

Rel. obl. { *Cântări* 1 oră.
Desemnului lib. 2 ore.
Franceza 3 ore.

Suma orelor oblig. 29 pe sapt.

Clasa IV. gimnasială. Prof. de cl P. Dima.

Religiunea 2 ore: Mărturisirea ortodoxă P. II.

Latina 5 ore: Gramatica: Repetiția sintacsei congruenței și a casurilor, apoi construcțiunea numelor de orașe, construcțiunea participială atributivă, apositivă și absolută; infinitivul, acusativul și nominativul cu infinitivul, gerundiul, gerundivul, supinul, orașe oblicvă, după gramatica lui Schmidt și exemple relative la acestea după manualul lui Hauler. — Lectură: G. Julii Caesaris de bello Gallico, comm. VII, c. 1—40; noțiuni din prosodiă, și P. Ovidii Nasonis tristium liber III. Pe lună o lucrare acasă și una în școală.

Româna 3 ore: Esercitiu sintactice, și din stilistică: Narațiuni, descrițiuni, despre epistole, despre acte publice și private. S'aă memorisatū mai multe poesii. O lucrare script. pe lună. Manuală de I. Manliu.

Maghiara 3 ore: Repetiția formelor gramaticale. Sintacsa limbei maghiare tractată pe basa pieselor de cetire. Traducere din maghiară în română și viceversa. Memorisarea unor piese alese prosaice și poetice. Conversațiunii. Manual: Cursu de limba maghiară de P. Budiu, și Carte de cetire de Tomor și Váradi II. În fiecare lună o lucrare.

Germâna 2 ore: Gramatica: Repetiția substantiv-

lui, adiectivului și a verbelor auxiliare. Comparațiunea adiectivului și a adverbului. Numeralul, pronumele, adverbul, o parte din verbele tari și prepozițiunile, după gramatica lui Schwicker. Lectură: Piese alese din cartea de citire a lui Carolă Schiller tom. I. Pe lună o lucrare acasă sau în școală.

Istoria 3 ore: Istoria evului vechi până la frații Grachi. Manualul Pütz-Meșotă.

Algebra 3 ore: Cele 4 operațiuni fundamentale cu numeri algebrici întregi și fracționari. Polinomii sistematici și sistemul decadic. Proportțiuni. Ridicarea la cadrat și la cub a binomilor, trinomilor și în genere a polinomilor. Divisibilitatea numerilor. Descompunerea în factori și aplicarea ei la aflarea celei mai mari măsuri comune și a celei mai mică multiplu comun. Ecuațiunile de gradul I. cu o necunoscută. Manual de Mocnik.

Geometria 2 ore: Repetirea materialului din anii precedenți. Partea formală din stereometrie, suprafața și volumul corpurilor. Construcțiunile geometrice. Manual de Mocnik.

Istoria naturală 3 ore: Cunoștințe elementare din Chimie; descrierea celor mai însemnate minerale după însușirile morfologice, fizice și chimice, și împărțirea lor în 5 grupe; elemente de petrografie. Manual de Dr. Fr. Standfest.

Ginnastica 2 ore.

Rel. obl.	}	<i>Cântări</i> 1 oră.
		<i>Desemnarea lib.</i> 2 ore.
		<i>Franceza</i> 3 ore.

Suma orelor oblig. 28 pe săptămână.

Clasa V gimnazială. Prof. de cl. D. Făgărășanu.

Religiunea 2 ore: Istoria bisericească: Partea I. După manualul de Andrei Baron de Șaguna.

Latina 5 ore : Lectură : Titi Livi ab Urbe condita liber XXI cap. 1—44. Din metamorfozele lui Ovidius liber I. și din liber II. 146 de versuri. Viața și operele literare ale lui Titus Livius și ale lui Ovidius. Elemente de mitologie greco-latină. Au fost memorisate din Livius vorbirea lui Scipio și a lui Hannibal înaintea luptei de la Ticină (cap. 40—41 și 43—44), era din Ovidius „Origo mundi“ și „Diluvium.“ — Din sintaxă : consecutio temporum, propozițiunile secundare de loc și de timp, oratio obliqua. Calendarul roman. În legătură cu lectura lui Ovidius : elemente de poetica latină. La 14 zile câte o compoziție.

Elina 4 ore : Gramatica Curtius-Iosif. De la început până la punctul LI, adică până la Aor. II activ și mediu. — În fie-care lună câte 2 lucrări scripturistice.

Româna 2 ore : Stilistica. Analizarea unor piese din Eminescu și Odobescu. Declamațiuni. Pe lună câte o lucrare acasă. Manual : Stilistica de M. Străjanu și Cartea de citire de Viciu.

Maghiara 3 ore : Din Toldy de Iónu Arauy s'a tradus și analizat Elöhang și cânturile I—VI după Cres-tomația lui Albert Lehr, ér' din Tomor-Váradı Olvasókönyv, partea II., mai multe bucăți. Eserciți de stil și vorbire. S'a declamat mai multe poesii. În fie-care lună câte o lucrare.

Germâna 2 ore : S'a repetat formele gramaticale și s'a tradus din lecturariul lui Heinrich. În fiecare lună s'a făcut o compoziție.

Istoria 3 ore : Istoria evului vechiu de la cucerirea Romei prin Gallii până la încetarea imperiului roman, și apoi istoria evului mediu până la cruciate și urmările lor inclusive, precum și conspectul general despre starea culturală a evului mediu. Manual : Pütz Meșotă.

Aritmetica 2 ore : Raporturi și proporțiuni și aplicarea lor la regula de trei simplă și compusă, la calculul

intereselor, la calculul asociațiunii și la cel catenar, potențe și rădăcini cu exponenți întregi pozitivi, ecuațiunile de gradul întâiu cu una și mai multe necunoscute; progresiunii aritmetice. Manualul lui Mocnik.

Geometria 2 ore. Planimetria. Manualul lui Mocnik.

Istoria naturală 2 ore: Morfologia plantelor fanerogame; cunoștințe elementare din biologie și anatomie; sistemul lui Linné în liniamente generale; descrierea fanerogamelor și criptogamelor alese cu folosirea esemplarelor vii, gruparea lor naturală, distribuțiunea geografică.

Gimnastica 2 ore.

Rel. obl.	{	<i>Cântări</i> 2 ore.
		<i>Desemnulă lib.</i> 2 ore.
		<i>Francesa</i> 2 ore.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Suma orelor oblig. 29 pe sept.

Clasa VI gimn. Prof. de cl. I. Popea.

Religiunea 2 ore: Istoria biserică P. II. După manualul de Andrei Baron de Șaguna.

Latina 5 ore: Sallustii Crispi de bello Jugurthino și din Vergilii Aeneis lib. I. 70 vers. și din cartea II. 200 vers. S'a repetit sintaxa casurilor și modurilor. La 2 sept. câte o compozițiune.

Elina 4 ore: Gramatica Curtius-Iosif. Dela verbele în ów până la fine, totă partea formală în legătură cu Eserciți grecesci de Schenkl-Iosif. — Din Xenophontis Memorabilia Socratis după Chrestomatia lui Schenkl: I. Apărarea lui Socrate contra acusatorilor săi. III. Hercule la răspântii. — In fiecare lună 2 lucrări scripturistice.

Româna 2 ore: Compozițiuni stilistice. Poetica. Istoria

literaturei sec. XIX. Lectură din auctoriî cei mai buni din secolul XIX. La 1 lună o lucrare acasă. Manualu de Gion-Ionescu.

Maghiara 3 ore: Esercițiî relative la particularitățile limbei maghiare. Cetirea, traducerea și analisarea unor piese mai mari prosaice și poetice și reproducerea lorî ungresce și românesce. Manualu Névy L. Olvasmányok az írásművek elméletéhez. Magyar balladák, interpretate de Gregus A. et Beöthy Zs. În fiecare lună o lucrare acasă séu în școlă.

Germâna 2 ore: S'aũ cetitũ și s'aũ tradusũ mai multe piese din lecturariulũ lui Heinrich; de asemenea s'a tradusũ din româna în germâna după cartea de cetire de I. Popea. Esercițiî sintactice. În fiecare lună s'a făcutũ câte o compoziție.

Istoria 3 ore: Istoria vechie dela întâiulũ triumviratũ până la fine. Din evulũ mediu dela începutũ până la Rudolf de Habsburg. Manualu Pütz-Meșotă.

Aritmetica 2 ore: Potențe și rădăcini cu esponenti negativi și fracționari, numeri iraționali și imaginari, ecuațiunii diotantice, esponentiale și logaritmele. Manualulũ lui Mocnik.

Geometria 2 ore: Stereometria și elemente din trigonometrie. Manualulũ lui Mocnik. Câte o compozițiune pe lună.

Istoria naturală 2 ore: Zoologia: Introducere. Despre corpuri. Diferința între corpuri organice, anorganice și împărțirea lor. Diferința între plante și animale. Histologia epidermei, glandulelor, óselor, cartilagiului, musculilor și nervilor. — Organele perfecte, nep perfecte, rudimentare, provisorice, homológe, analóge, de conservare, relațiune, reproducțiune, secrețiune și excrețiune. — Correlatio și compensatio. — Nutrirea, digestiunea, respirațiunea și circulațiunea. — Generatio sporigena, fisipara, ovipara și pedogenesis.

— Sistemulă nerviloră, musculară și combinate cu acestea, organele simțirei.— Căldura animalică, somnulă, psihologia animalică (fragmentă). — Sistemulă zoologică. — Conceptele: specie, varietate, genă, familiă, ordină, clasă și tipă. Osteologia, organologia vertebrateloră, mammalia, aves, reptilia, amphibia și pisces, prin preparate și prin materială prospătă intuitivă. S'a tractatū în specială animalele acelea, care facū tranșiune dela o clasă la alta, și pe scurtă embriologia vertebrateloră demonstrată prin materială prospătă. În fine s'a tractatū despre molusca în generală până la clasa: cephalopoda. — Manualulă lui S. Ștefănescu și după ală lui Thomé, prelucrată de Paszlavszky I.

Gimnastica 2 ore.

Rel. obl. $\left\{ \begin{array}{l} \text{Cântări} \text{ 2 ore.} \\ \text{Desemnulă lib. 2 ore.} \\ \text{Francesa 2 ore.} \end{array} \right.$

BCU Cluj / Central University Library
Suma ăreloră oblig. 29 pe sēpt.

Clasa VII. gimnasia. Prof. de cl. I. Nastasi.

Religiunea 2 ore: Dreptulă canonică după maaualulă de A. Baronă de Șaguna.

Latina 5 ore: M. T. Ciceronis oratio Catilinaria I., pro Archia Poēta et pro P. Sulla atque epistolae selectae ad familiares; P. Vergilii Maronis Aeneidos libri I. et II. Biografiile acestoră autoră. Pe lună o lucrare acasă și una în școlă.

Elina 4 ore: S'a repetitū partea formală a Gramaticei. S'a cetitū: Homeri Odyssea lib. VI. — Herodoti lib. IV. până la caput 70. — În fiecare lună 1 lucrare scrip-turistică.

Româna 2 ore: Lucrări stilistice: Istoria liter. sec. XV, XVI, XVII și XVIII. Lectură de piese alese din autoră români vechi și noi. Retorica după manualulă lui Christu Negoescu. Pe lună o lucrare liberă acasă și în școlă.

Maghiara 3 ore: Istoria literaturii maghiare de Dr. Boros Gábor, până la Katona József, cu citirea și traducerea unor piese corespunzătoare. În fiecare lună câte o compozițiune sau lucrare acasă.

Germâna 2 ore: S'a propusă din poetică: despre poezii în genere, împărțirea poeziei și despre feliurile principale ale poeziei epice. S'a tradusă și s'a memorizat piese alese din lecturarea lui Heinrich. În fiecare lună o compoziție.

Istoria universală 3 ore: Istoria evului nou până astăzi. Manualul Pütz-Meșotă.

Matematica 3 ore: a) Algebra: Ecuațiuni de gradul al II.; progresiuni aritmetice și geometrice și aplicarea acestora la calculul intereselor și al anuităților. Elementele sintacticei. b) Geometria: Trigonometria plană.

Fisica 4 ore: Introducere în fizică. Mechanica, Hidrostatica, Aerostatica, Acustica și o parte însemnată din optică. Manualul lui Koppe.

Logica 2 ore: Elementele logicii formale; din Metodologie: definițiunea, diviziunea, argumentațiunea. Manualul T. Maiorescu.

Ginnastica 2 ore.

Rel. obl.	{	<i>Cântări</i> 2 ore.
		<i>Desemnări lib.</i> 2 ore.
		<i>Franceza</i> 2 ore.

Suma orelor oblig. 32 pe săptămână.

Clasa VIII. gimn., Prof. de cl. N. Pilția.

Religiunea 2 ore: Continuarea dreptului canonic după Manualul lui Andrei Baron de Șaguna.

Latina 5 ore: C. Taciti Annalium liber II, Q. Horatii Flacci satirae et epistulae selectae atque carmina se-

lecta. Mai multe sisteme de metru întrebuințate de Horațiu. Pe lună o lucrare acasă și una în școală.

Elina 4 ore: Repetiția părții analitice și sintactice din gramatică. Autori: S'aă tradusă Apologia lui Socrate de Platon și Homeri Odyssea cântul II. În fiecare lună câte o compozițiune.

Româna 2 ore: Compozițiuni stilistice. Istoria literaturii întrégă. Cetire de piese alese din auctorii români din deosebite epoce. La 1 lună o lucrare acasă.

Maghiara 3 ore: Istoria literaturii maghiare dela Vörösmarty până la fine; cetirea și analisarea pieselor corëspondătoare. În fiecare lună câte o lucrare scripturistica. Manuală: A magyar nemzeti irodalom története, de Dr. Boros Gábor.

Germâna 2 ore: Istoria literaturii dela începută până la Göthe și Schiller împreună cu cetirea de bucăți alese din diferiți autori. Traducere din româna în germâna de piese alese din cartea de cetire de I. Popea. Pe lună o lucrare acasă sêu în școală.

Istoria 3 ore: Istoria pragmatică a Ungariei. Manuală: A magyarok okuyomozó története, de Mangold Lajos.

Matematica 2 ore: Repetiția materialului propusă în gimnasiu. Combinațiuni, permutațiuni, principiul binomială.

Fisica 4 ore: Magnetismul, Electricitatea, Optica și Căldura. Manualul lui Koppe.

Psichologia 2 ore: Noțiunea, problema și importanța psihologiei empirice. Principiile, isvórele și metoda psihologiei empirice. Divisiunea psihologiei empirice. Diversitatea sufletului de corpă și noțiunea aceluia. Teoria dualismului psihologică. Teoria spiritualismului și a materialismului. Corespondența dintre corpă și suflet. Hipo-

tesa influxului fizic, a ocașionalismului și a armoniei prestabilite. Simțirea și condițiunile ei speciale. Mișcarea corpului și condițiunile ei speciale. Consecuentele reciprocității dintre suflet și corp. Temperamentele. Originea ideilor și divisiunea lor. Conștiința și fluctuațiunile ei. Relațiunile ideilor între sine și întunecarea lor. Reproducerea ideilor. Memoria și formele ei. Fantasia și formele ei. Ilusiunile și halucinațiunile. Inteligența și formele ei. Apercepțiunea și atențiunea. Ideea eului și conștiința de sine. Originea sentimentelor și divisiunea lor. Sentimentele sensuale. Sentimentele adevărului. Sentimentele estetice. Sentimentele morale. Sentimentele conștiinței de sine. Sentimentele simpatetice. Sentimente religioase. Nisuițele. Pasiunile. Voința. Libertatea voinței. Manuală de Iónu Popescu.

Gimnastica 2 ore.

Rel. obl. $\left\{ \begin{array}{l} \text{Cântări} \text{ 2 ore.} \\ \text{Desemnuli lib. 2 ore.} \\ \text{Francesa 2 ore.} \end{array} \right.$

Suma orelor oblig. 31 pe sapt.

Clasa I. reală. Prof. de cl. Iosif Maxim.

Religiunea 2 ore: Catechismul bogat: Despre credință.

Româna 4 ore: Din gramatică: articolul, substantivul, adiectivul, pronumele, numeralul, verbul, adverbul, prepozițiunea, conjunțiunea și interjecțiunea; propozițiunea simplă. Citirea corectă a unor piese alese și reproducerea celor citite oral și în scris. S'au memorizat câte-va piese poetice și s'au învățat câte-va mituri grecești. Manual: Gramatica lui N. Pilția și Cartea de citire de I. Popa. La 14 zile o lucrare în clasă.

Maghiara 3 ore: S'a luat din gramatica limbii

maghiare de Töpler (tradusă românește de P. Budiu) până la § 55.

Germâna 4 ore: Declinarea articolului definit și nedefinit, a substantivului, adiectivului, pronomelor, numeralului; conjugarea verbelor auxiliare și a verbelor regulate; s'au tradus mai mulți paragrafi din Germâna în Româna și viceversa. Manual: Curs de limba germană de Mih. Berar.

Geografia 3 ore: Noțiuni generale: Geografia Ungariei și a celorlalte țări din Europa, după manualul de D. Făgărășanu și S. Moldovanu, și după Brozik.

Aritmetica 3 ore: Sistemul decadic. Cele 4 operațiuni cu numere întregi. Frațiuni comune și decimale. Sistemul metric și împărțirea timpului. Manual: Mocnik-Isopesculă.

Geometria și desemnului geometrică 4 ore: Puncte, linii, unghiuri, triunghiuri, patruunghiuri și poligone, suprafața poligonelor, construcțiuni grafice.

Istoria naturală 2 ore: Descrierea intuitivă a celor mai însemnate forme de fructe. Descrierea animalelor sugătoare de casă. Coniferele cele mai comune ale pădurilor noastre. Sugătoarele, ce trăiesc împrejurul locuințelor noastre și pe câmp. Animalele de pădure. Descrierea celor mai cunoscute plante din diferite ordini.

Gimnastica 2 ore.

Caligrafia 1 oră.

Cântări 2 ore rel. obl.

Suma orelor oblig. 28 pe sept.

Clasa II. reală. Prof. de cl. G. Chelariu.

Religiunea 2 ore: Catehismul bogat, despre nașje și despre dragoste.

Româna 4 ore: Repetiția părții formale a gramaticii. Din sintaxă: propozițiunea simplă curată, propozițiunea simplă dezvoltată și părțile ei secundare (atributivă, apozitivă, obiectivă directă și indirectă, determinativă locală, temporală, modală și causală), propozițiunea contrastivă, propozițiunea compusă prin coordonativă și prin subordinativă. Felurile propozițiilor subordonate (substantivice, adjectivice și adverbiale de loc, de timp, de mod și de cauză). Citire de piese alese în versuri și în proză. Reproducerea verbală sau în scris a celor citite. Povestirea și reproducerea mai multor mituri din istoria Grecilor. Memorizarea și declamarea mai multor poezii. Manual: Gramatica lui N. Pilția și Cartea de citire de I. Popea. În fiecare lună două compoziții în clasă.

Maghiara 3 ore: O scurtă repetiție a celorlalte percurse în cl. I. S'a parcursă partea I-a intrîgă a gramaticii Töpler-Budiu. În fiecare lună s'a făcută o compoziție în clasă. BCU Cluj / Central University Library Cluj

Germâna 3 ore: S'a parcursă: Articolul, substantivul, adjectivul, pronumele, verbele auxiliare de timp și de mod; verbele regulate, după Gramatica de I. Berar. În fiecare lună o lucrare acasă.

Geografia 3 ore: Repetiția pe scurt a materialului parcurs în cl. I. Celelalte părți ale Europei. Geografia Asiei, Africii, Americii și Australiei.

Aritmetica 4 ore: Repetiția materialului din clasa precedentă. Învățarea îndată la cele 4 operații. Prefacerea fracțiilor decimale neperiodice și periodice în fracții comune. Prefacerea măsurilor noastre vechi în măsuri noi și viceversa. Table de prefacere. Măsurile și banii statelor străine. Multiplicativă și divizivă prescurtată. Raporturi, ecuații și practica velocităților. Calculul cu 2 tise și aplicarea lui. Regula de trei și calculul intereselor. Manualul: Mocnik-Isopescu.

Geometria și desenul geometric 4 ore: Triunghiuri congruente și similabile, principiul lui Pitagora, suprafața poligonelor, periferia și suprafața cercului. Din stereometrie: Corpuri regulate, prisme, piramide, cilindre, conuri și globuri. Construcțiunile geometrice.

Istoria naturală 2 ore: În semestrul I. Zoologia. Păsările, reptiliile, amfibiile, peștii, moluscele, artropodele și vermi. În semestrul II. Botanica. Compararea de specii din aceeași ordine și caracterizarea ordinilor. Manualul lui Dr. D. Barceanu.

Gimnastica 2 ore.

Caligrafia 1 oră.

Desenul liber 2 ore, rel. obl.

Cântări 1 oră, rel. obl.

Suma orelor oblig. 28 pe săptămână.

Clasa III. reală. Prof. de cl. Dr. I. Bozocanu.

Religiunea 2 ore: Confesiunea ortodoxă, partea I-a, despre credință, din Manualul de Dr. Constantinescu.

Româna 2 ore: Sintaxa până la uzul prepozițiilor, după manualul lui N. Pilția. S'au citit și memorizat mai multe poezii. În fiecare lună o compoziție sau un poem liber: povești auzite din graiul poporului.

Maghiara 3 ore: După o repetiție mai scurtă a celor preced., s'a parcurs gramatica Töpler-Budiu întregă. La o lună o lucrare script. acasă.

Germâna 3 ore: Repetiția formelor. Sintaxa până la uzul pronumelor. Traduceri din germâna în româna și vice-versa, din M. Berar. Pe lună un poem sau o compoziție.

Franceza 3 ore: Articolul, substantivul și adiectivul. Verbele regulate și verbele reflexive. Exerciții după F. Ahn. Pe lună un poem.

Istoria 3 ore: Istoria Ungariei din timpurile cele mai vechi până astăzi, în mod biografic. Manualul: Kis-Feneșeanu.

Aritmetica 3 ore: După repetiția materialului din clasa precedentă s'a parcurs teoria raporturilor compuse și a proporțiilor compuse. Aplicarea acestora la calculul regulei de trei compuse și la determinarea formulărilor relative la calculul intereselor simple și alu es-comptului. Calculul societății simplu și compus. Calculul de alegațiune și catenar. Calcularea efectelor.

Geometria și desennul geometric 2 ore: Par-tea formală din stereometrie, construcțiunea rețelei corpu-rilor și a liniilor conice, suprafața corpurilor.

Fisica 4 ore: Acele capitule din fisică, care sînt de trebuință pentru a înțelege geografia fizică și matema-tică. Gravitațiunea, cohesiunea și adheziunea. Proprietă-țile corpurilor solide, fluide și gaze. Fenomenele căl-durei. Reflexiunea și refracțiunea luminei. Fenomenele magnetismului și ale electricității. Cunoscințe elementare din geografia matematică și fizică. Manual: Fisica de P. Poni și Geografia de S. Nestor.

Ginnastica 2 ore.

Desennul lib. 2 ore.

Cântări 1 oră, rel. obl.

Suma orelor oblig. 29 pe sept.

Clasa IV reală. Prof. de cl. I. Socaciu.

Religiunea 2 ore: Confesiunea ortodocșă, despre nădejde și dragoste.

Româna 2 ore: Regulile ortografice. Felurite com-pozițiuni stilistice. Narațiuni, descrițiuni, genul episto-lar și diferite acte private și publice. S'a ucetit și espli-cat diferite piese poetice și prosaice. S'a uc memorisat

mai multe poezii. Pe lună câte ună pensă și o compozițiune. Manuală de I. Manliu.

Maghiara 3 ore: Repetire preste totă a formelor gramaticale; sintaxa. Traducerea și reproducerea bucăților de cetire din cartea lui Töpler. Traduceri din Româna în Maghiara din cartea de cetire de I. Popea. La o lună o lucrare script. în clasă.

Germâna 3 ore. Formele regulate și neregulate la verbe, după gramatica lui Berar. Traduceri de piese alese din germâna în româna și viceversa din Chrestomația lui Berar. O compoziție în școlă pe fiecare lună.

Francesa 3 ore: S'a parcursă partea II a din Gramatica pentru limba franceză de Rudinescu. Eserciii scripturistice acasă și în școlă.

Istoria 2 ore: Istoria evului mediu și istoria nouă până la rășboiul de 30 de ani.

BCU Cluj / Central University Library Cluj
Geografia 3 ore: Geografia politică a Europei.

Matematica 3 ore: Aritmetica și Algebra. După o repede repetire a materialului parcursă în clasa precedentă, s'a luată din calculul algebric cele 4 operațiuni fundamentale cu numeri algebrici întregi și fracționari. Ridicarea la pătrat și la cub a unui binom, precum și scötarea rădăcinilor pătrate și cubice. Descompunerea în factori a expresiunilor algebrice și aplicațiunea ei la aflarea celui mai mic numitor comun. Ecuțiunile de gradul I cu o necunoscută.

Geometria și desennulă geometrică 2 ore: Suprafața și volumul corpurilor. Elemente din geometria descriptivă.

Chimia 2 ore: Noțiuni generale; corpuri simple și compuse; teoria atomistică; legile chimice; metaloide și metale; Hidrogen; Chlor; Brom; Iod și Fluor; Acidul: chlor,—brom,—jod— și fluorhidric; Oxigenul; Apa;

Nitrogenul și compusele sale; Aerul atmosferic; Sulfurul și compusele sale; Seleniul și Tellurul; Arsenicul și compusele sale; Fosforul și compusele sale; Borul și compusele sale; Carbonul și compusele sale; Disoluțiunea și cristalografia; Teoria combustiei; Noțiuni despre Chimia organică și unele metale. — S'a folosit manualul lui Poni.

Gimnastica 2 ore.

Desenul liber 2 ore.

Cântări 1 oră, rel. obl.

Suma orelor oblig. 29 pe sapt.

Clasa I com. Prof. de cl. I. C. Panțu.

Religiunea 2 ore: Istoria bisericească de Andrei Baron de Șaguna. Partea I. Despre întâmplările bisericesti în XIV secol ai creștinătății.

Româna 2 ore: Stilistica: descrițiunea, caracterul, paralela, narațiunea și disertațiunea. Manualul: I. Manliu. S'au cetit autorii români și s'au memorisat mai multe poezii. In fiecare lună o lucrare.

Maghiara 3 ore: Formarea cuvintelor. Traducerea, reproducerea și analisarea unor piese din cartea de cetire de I. Manliu. Deprindere verbală și pe tablă in fiecare oră. La o lună o lucrare scripturistica in clasă. Piesele reproduse liberu s'au scrisu și pe tablă.

Germâna 3 ore: Repetiția formelor gramaticale; cele mai însemnate particularități stilistice, împreunate cu exerciții practice; traducerea unor piese alese din Heinrich; s'au memorisat mai multe poezii. In fiecare lună o lucrare in clasă.

Franceza 2 ore: S'au parcursu exercițiile de tradus,

regulele și verbele neregulate din partea a doua a manualului de Rudinescu (metoda lui Ahn). Esercitiți de corespondință acasă și în școlă. Traduceri din lecturarulă francesă ală lui Ch. Noël.

Matematica 3 ore: După o radicală repetire și completare a materialului parcursă în clasa IV reală, s'au parcursă cele 4 operațiuni fundamentale ale calculului algebric cu espresioni fracționare. Teoria completă a ecuațiunilor de gradulă I-iu cu una și mai multe necunoscute. Ecuațiunile de gradulă II-lea. Teoria logaritmulor. Progresiunile aritmetice și geometrice.

Aritmetica com. 4 ore: Repetirea operațiunilor cu frângeră decimale și comune. Prescurtări la aceste operațiuni. Raporturile și proporțiile. Regula de trei simplă și compusă, calcululă catenară, calcululă societății simplu și compusă, calcululă alegațiunei, măsura și banii din diferite state, calcularea după cursă. Procentă și promile. Procentă la sută, în sută și peste sută. Socotela interese-lor. Prescurtări. Aplicarea acestora la escontări și la contă corentă (Numere). Manualulă de aritmetică de Rudolf Kathrein.

Istoria 2 ore: Noțiuni din istoria comercială vechiă și mediă. Istoria evului nou până la revoluțiunea francesă, cu deosebită privire la istoria comercială. Manualulă Pütz-Meșotă: Istoria evului modernă.

Geografia 2 ore: Prospectă generală despre uscată și apă relativă la întregulă pământă. Geografia oro- și hidrografică a celor 5 continente. Căile de comunicațiune maritime, fluviale și continentale. Porturile mai însemnate. Estinderea geografică a producteloră mai însemnate și piețele principale. Statele unite, Brasilia, Egiptulă, India Ostică și China, și relațiunile comerciale ale acestora. Manualulă: Handelsgeographie v. Dr. Carl Zehden.

Principii com. și corespondința 4 ore: Bunuri economice, valóre, preță, capitală, marfa și împărțirea co-

merciului, comerciantul, firma, personalul și registrele lui. Măsura și banul. Creditul. Transacțiunile comerciale. Bani de hârtie și cunoștințe cambiale. Societățile și asociațiunile. Bancherii și băncile. Bursa și operațiunile de bursă. Asigurările. Camera comercială, tribunalele com. și consuli. Comunicațiunile și vama. Din corespondință: Stilistica comercială, circularul, epistole de comandă cu răspunsuri și epistole de informațiuni S'aă făcutu mai multe documente comerciale după Manualul lui Schiller. Lucrări de comptoir.

Fizica 2 ore: Cele mai însemnate părți din mecanică, căldură, electricitate, magnetism, acustică și optică. Elemente de cosmologie. Manualul lui P. Poni.

Chimia com. 3 ore: O scurtă privire asupra celorlalte percurse în anul trecut, precum și asupra celorlalte mai însemnate elemente și combinațiuni, cu deosebită privire la aplicarea lor în comerț și industrie. Noțiuni generale ca introducere în Merceologie și Technologie. Chimia comercială și industrială; analize comerciale ilustrate prin dese experimente; Natriul și compusele sale: Kaliul și compusele sale; Alcalimetria și acidimetria; Sarea comună; Fabricațiunea sodiei (metodele Leblanc și Solvay); Fabricațiunea sticlei; Mărfurile de porcelan și de lut și fabricațiunea lor; Varul și cemente; Fabricațiunea săpunului; Productele alimentare: Pânea și surogatele ei; carnea, preparatele și productele analoge; laptele, brânza, untul și ouăle, precum și preparatele lor. Oțetul.

Gimnastica 2 ore.

Caligrafia 1 oră.

Rel. obl. { *Desemnulă lib.* 2 ore.
 { *Cântări* 2 ore.

Suma orelor obl. 35 pe sapt.

Clasa 11 com. Prof. de cl. A. Barseanu.

Religiunea 2 ore: Istoria bisericăscă de Andreiu Baronu de Șaguna, partea a II-a: despre cărțile bisericesci

în timpurile vechi, despre starea bisericeii din Ardelul sub principii Transilvaniei, despre desbinarea bisericeii române, despre suferințele bisericeii române ortodoxe în seculul alu 18-lea și despre biserica română gr. or. din Transilvania, Ungaria, Bucovina și din România în seculul alu 19-lea.

Româna 2 ore: Din stilistică: Elocuțiunea și calitățile stilului, tropii și figurile. Manualul I. Manliu. Poesia lirică și epică, după manualul Gion-Ionescu. S'a cetitū din deferiți autori români. În fiecare lună unū pensū.

Maghiara 3 ore: Traducerea și reproducerea mai multorū piese din cartea de lectură Szvorényi J. part. II. Începere în deprinderea corespondințelor mercantile maghiare în oră pe tablă. În fiecare lună odată o lucrare scripturistică în clasă. Regule sintactice și topice.

Germâna 3 ore: Cetirea de piese comerciale din manualul lui Langner și de piese alese din clasicii germâni după lecturariul lui Heinrich. S'au tradusū unele piese din româna în germâna, repetindu-se cu acēsta cele mai însemnate părți din gramatică și sintacsă. În fiecare lună câte o compoziție.

Francesa 2 ore: Sintacsă; Eserciții de conversațiune; Corespondință. S'a tradusū din Lecturariul franceșu alu lui Caumont.

Matematica 2 ore: După o repetiție succintă a materialului percursū în clasa precedentă, s'a completatū teoria logaritmilor și în specialū aceea a logaritmilor vulgari. S'a percursū calculul intereselor dela interese, alu rentelorū și acela alu amortisațiunilorū. Numēroșe aplicațiuni.

Aritmetica com. 3 ore: Repetițiune din anulū trecutū. Socotirea aurului și a argintului în diferitele state, și calcularea monedelorū. Calcululū productelorū la diferite burse. Paritatea și arbitragiulū la monede; Conturile corente: după Manualulū lui R. Kathrein.

Contabilitatea 3 ore: Continuarea principiilorū com. din anulū trecutū. Despre contabilitate în genere;

Registrele principale și auxiliare și întocmirea lor; Două cazuri de contabilitate de mai multe luni trecute în registre după „Simpla“ și încheiate prin inventariu. Două cazuri trecute după „Doppia“ și încheiate prin inventariu. Eserciii practice împreunate cu Aritmetica și Corespondința. Teoria contabilității.

Istoria 2 ore: Istoria Ungariei până la Carolu III., cu deosebită considerare la fazele culturale și la relațiunile comerciale. Manualu: Istoria pragmatică a Ungariei de Dr. Fr. Ribáry.

Geografia 2 ore: Statele europene împreună cu coloniile și posesiunile lor. Manualu: Handelsgeographie von Dr. Carl Zehden.

Principii și corespondință 2 ore: Cunoscințe cambiale; conceptulu, originea și felulu cambiiloru, girulu, acceptare, domiciliare, despre plătire, protestu, regresu, intervențiune, afaceri cambiale și cursulu cambialu. Despre recerințele și clasificarea epistoleloru; epistole în afaceri cambiale și contu curentu, scrisori de informațiune și creditu; epistolele în afaceri de plătire și rebonificări, în afaceri cu efecte și hârtii de creditu. Diferite eserciții practice.

Dreptulu cambialu 2 ore: Dreptulu cambialu ung. cu referință la principiile dreptulu camb. germănu și românū.

Economia națională 2 ore: Noțiuni fundamentale: economie, dezvoltarea vieții economice, felulu economiiloru, sciința economiei naționale și însemnătatea ei, trebuințe, bunuri, utilitate, valóre și prețu, avere, drepturi de avere. Producțiunea, circulațiunea, venitulū și împărțirea lui; consumațiunea. În legătură cu acestea: Factorii producțiunei: natura, munca, capitalulu și instituțiunile sociale. Întreprinderile și formele lor singulare și societare; producțiunea primă, industria și comerciulu; sistemele eco-

nomice, concurența liberă, bani, credit, comunicațiune și transport.

Merceologia și Technologia 3 ore: Noțiuni generale; cele mai însemnate mărfuri din regnul vegetal: cartofii, sfecelele, cichoria, ghimberul, curcuma, orcaneta, garanța, alizarina, scorțișoara, quercitronul, scórțele pentru argăsitorie, argăsitoria, pluta și fabricarea dopurilor, lemnele de văpsitorie roșii și galbene, sumacul (scumpia), ciaiul negru și verde, tabacul de țigarete, țigările, tabacul de prisat și mestecat, hemeiul, cafeua, cacao și ciocolata, grâul, secara, orzul, ovėsul, porumbul, orezul, făinile, pastele alimentare, amidonul și feculele, berea și alcoolul. Analise de mărfuri.

Ginnastica 2 ore.

Rel. obl.

Desemnului lib. 2 ore.

Cântări 2 ore.

Suma órelor oblig. 35 pe sėpt.

Clasa III com. Prof. de cl. A. Vlaicu.

Religiunea 1 óră: S'a predat elementele dreptului canonic: despre biserică; despre jurisdicțiune; despre sinódele ecumenice; despre sinódele locale; despre condicile canónelor; despre scriitorii canonici; despre fețele bisericesci; despre odórele bisericesci; despre pedėse și statutul organic în tóte părțile lui.

Româna 2 ore: Drama antică și modernă, poezia didactică, novela și romanul. S'a cetit Othello după traducerea lui P. Carp. Tartuffe și o piesă din I. L. Caragiali. Noțiuni din istoria limbii și literaturii române din timpurile cele mai vechi până în ziua de astăzi. S'a ce-

tită din diferiți autori vechi și noi. Lucrări acasă și discuțiuni în clasă.

Maghiara 3 ore: Cartea de lectura Tomor și Várady partea I. Continuarea deprinderilor practice în corespondența maghiară. Deprinderea practică pe tablă în diferite alte documente publice. Din istoria literaturii maghiare s'a luat perioada cea mai nouă. Biografiile celor mai însemnați bărbați literari. Din când în când câte o lucrare script. în școlă de diferită cuprinsă.

Germăna 3 ore: Cetirea de piese comerciale după manualul lui Langner și cetirea de piese alese din clasicii germăni după lecturariul lui Heinrich partea a II. S'a cetit eposul „Hermann und Dorothea“ de Goethe și comedia „Minna von Barnhelm“ de Lessing. Istoria literaturii germăne. În fiecare lună câte o compoziție.

Franceza 3 ore: S'a propusă cu deosebire corespondența comercială; noțiuni de literatură după lecturariul lui Bechtel.

Aritmetica com. 3 ore: Repetirea materialului din clasele precedente; Calcularea efectelor la bursele principale din lume; Stabilirea cursului și cotele principalelor burse; Arbitragiul la efecte; Remiteri și dispozițiuni după arbitragi; Cota cifrată, calcularea fondurilor publice și altor împrumuturi de stat și societare, jocul de bursă în totă estinderea lui, primă simplă, primă dublă, operațiuni de raport și deport, speculațiuni de mărfuri. Intereze compuse, amortisări și rente după metoda comercială calculate.

Contabilitatea și corespondința com. 5 ore: Teoria contabilității, Doppia italiană, Doppia franceză, Contabilitatea americană, Contabilitatea industrială și agricolă, precum și alte varietăți și combinațiuni de contabilități. Ună casă de 3 luni, afacere de mărfuri en gros, trecut după Doppia italiană, început și încheiat cu inventariu; ună casă de 3 luni de contabilitate de bancă, purtată éráși după Doppia italiană; mai multe casuri sin-

gurative trecute după celelalte nuanțe de contabilitate. Din Corespondință: s'au făcutu totu felulu de epistole aplicate la casurile de Aritmetică și Contabilitate lucrate în decursulu anulu. S'au făcutu de asemenea diferite documente referitoare la Contabilitate și Aritmetică. Comerțulu maritim și teoria lu.

Merceologia și Tehnologia 3 ore: O scurtă privire asupra materiei pertractate în anul trecut, făinurile, pastele de Italia, berăria, alcoolulu, amidoneria, bumbaculu, lâna și postovăria, zacharul de nap și de trestie, candelulu; cele mai însemnate mărfuri din regnulu mineral: Carbonulu, diamantul, grafitulu, cerusele, anthracitul, cărbuni de pără, cockulu, brichetele, lignitul și torfa, cărbuni de lemn, cărbunele animal (spodiulu), bituminosele solide și moi, asfaltulu, petroleulu cu toate derivatele lu, ferulu și extracțiunea lu, fabricațiunea oțelulu și a fontei. Analise de mărfuri.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Matematica 1 oră: După repețirea materialulu percursu în clasele precedente, s'au mai percursu calculi relativi la asigurările pe viață și la rentele viagere.

Istoria universală și comercială 2 ore: Istoria mai nouă a Ungariei în legătură cu evenimentele principale din celelalte state până în zilele noastre. Punctele principale din istoria mai nouă comercială. Manuale: Fr. Ribáry și Pütz-Meșotă.

Legea com. 2 ore: Legea comercială ung. din 1875 în paralelu cu dreptulu com. germănu și romănu. Legea pentru meserii din 1884.

Economia națională și știința financiară 3 ore: După repețirea materialulu percursu în clasa II. com. s'a propus: imposit vamale, protecționism și liberu schimb, convențiuni comerciale internaționale și tarife vamale, convențiuni consulare, camere comerciale și industriale. Despre

bănci. Desvoltarea ist. a băncilor, băncile moderne, felul lor și alu operațiunilor lor, băncile de emisiune în Britania, Austro-Ungaria, Germania, Franca și America nordică. Despre asiguratiuni. Din sciința financiară: Ființa și scopul sciinței financiare, istoricul ei pe scurt, economia de stat, despre venitele și cheltuelile statului, despre dare și competențe, despre datoria de stat, în special datoria de stat austro-ungară.

Ginnastica 2 ore.

Rel. obl.	}	<i>Cântări</i> 2 ore.
		<i>Desemnuli lib.</i> 2 ore.

Suma orelor oblig. 33 pe sept.

N O T A.

a) *Limba francesă* este studiu facultativ pentru școlari din clasele III.—VIII. gimn., ăra pentru școlari din clasele III. și IV. reală și clasele I., II., III. comercială este studiu obligat.

b) *Desemnuli liberă* este obligat în școla reală, ăra în gimnasiul inferior și superior și în școla comercială este facultativ.

c) *Cântările* se propun la toți școlari din cl. I.—IV. gimn. și I.—IV. reală, ăra școlari din gimnasiul superior și din școla comercială suntu obligați a lua parte la corul școlastic.

d) *Ginnastica* este pentru tôte clasele gimnasiale, reale și comerciale obiect obligat.

NB. Tôte obiectele acestea se propun în despărțeminte constătătoare parte din câte o clasă, parte din mai multe clase.

IV.

Lucrări din limba română.

Clasa V. gimnasiază.

1. Definiția esactă a noțiunilor: școlară, masă, biserică, școlă, gramatică, dreptate.
2. O excursiune între munți tómnna.
3. Antecedentele și cauzele răsboiului alú II. punicú.
4. Cetină-Dalbă. Poveste istorisită în prosă după poesia de G. Coșbuc.
5. Vorbirea lui P. C. Scipio înainte a luptei dela Ticin. (Traducere literară din Livius).
6. Pentru-ce pe țermurii rîurilor se află cele mai mari și mai frumoșe orașe? (Disertațiune).
7. Nóptea. (Descriere).
8. Descrierea Brașovului și a vieții școlare, în formă epistolară.
9. Ce folose ne aduce studiul istoriei? (Disertațiune).
10. Temă liberă din cerculú celorú discutate în decursulú anului.

Clasa VI gimnasiază.

1. Tómnna (descriere).
2. Érna (descriere).
3. Extrasú din 38 capitole despre răsboiulú iugurtinú (după Sallustius).
4. Sila, de Cesar Bolliacú (reproducere în prosă.)
5. Viéta lui Cyrú, regele Perșilorú (tabloú istoricú).
6. Viéta și scrierile lui Antonú Panú.
7. Vorbirea lui Caiu Mariu cătră poporulú romanú (reproducere liberă a capitolului 85 de bello Iugurthino, de Sallustius).
8. Sgârcitulú, de Molière (reproducere liberă).

Clasa VII. gimnasiază.

1. Satira III de Eminescu (reproducere liberă în prosă).

2. Folósele tipógrafiei.
3. Urmările nefericite ale ușurinței de minte.
4. Viéța omenéscă sub chipulú navigațiunei.
5. Instituțiile lui Lycurg comparate cu instituțiile lui Solonú.
6. Încâtú este adevérată sentința latină: „Quisque suae fortunae faber?”
7. Per aspera ad astra.
8. Cu ce dreptú numesce Ovidiu metalele: „irritamenta malorum”?
9. Viéța și scrierile lui Constantinú Negruzzi.

Clasa VIII. gimnasială.

1. În ce chipú arú puté întrebuița unú studentú mai cu folosú timpulú ferilorú?
2. Cine merită să fie numitú omú cultú?
3. Adevératú să fie óre, că și esemplele rele ne potú fi folosítore?
4. Ce folóse și plăceri resultă pentru unú omú, care iubesce natura?
5. Ce influință are creștinismulú asupra cultúrei omenirei?
6. Ce influință au avutú Cruciatele asupra vieții Europeanilorú?
7. Quidquid agis, prudenter agas et respice finem.
8. Valórea constituționalismului în biserica română orientală.
9. Trei teme pentru examenulú de maturitate:
 - a) Cine nu a învățatú trecutulú, nu înțelege presentulú.
 - b) Ce folóse și ce plăceri avemú dela cetitulú cărților bune?
 - c) Ce împrejurări au favorisatú aplicarea Fenicienilorú la navigațiune?

Clasa I. comercială.

1. Dragoșu, de V. Alexandri, povestire în prosă.
2. Epistolă despre petrecerea vacanței trecute.
3. Popa Tanda, povestire după novela de Slavici.
4. Hanibal, narațiune istorică.
5. Dunărea, descriere geografică.
6. Bătălia dela Călugăreni, narațiune istorică.
7. Biografia lui N. Bălcescu.
8. La iconă, de Vlăhuță, povestire în prosă.
9. Despre afacerile de ceou (temă economică-comercială).

Clasa II. comercială.

1. „Ioniță Cocovei“, povestire liberă și caracteristică după I. Negruzzi.
2. Hodja Murad Pașa, de V. Alexandri, (povestire în prosă).
3. Carolu XII., reg. Svediei, narațiune istorică.
4. Iuliu Cesar, caracteru-biografie.
5. Corespondința comercială și însemnătatea cunoștinței limbilor (disertațiune).
6. Efectele rele, ce le produce petrecerea într'o societate stricată (disertație).
7. Alexandru Lăpușeanu. Caracteru după C. Negruzzi.
8. Ucigașul fără voie, de Gr. Alexandrescu (povestire în prosă).
9. Transacțiunile de bancă (economie).

Clasa III. comercială.

1. Importanța diarelor pentru unu comersantu (disertație).
2. Acțiunea din comedia Tartuffe de Molière după trad. lui Vărgolici.
3. Caracterul lui Tartuffe din aceiași piesă.
4. Ce urmări folositoare a avutu descoperirea Americii asupra comerciului? (tractatū istoricū).

5. Condițiunile naturale, care favorisază înaintarea industriei și comerțului într'o țără (tractatū economicū).

6. De ce pe țărmurii riurilor se află atât de multe orașe? (disertație de cuprinsū geograficū-comercialū).

7. Observațiunii asupra literaturii nōstre populare.

8. Importanța căilor de comunicațiune pentru o țără (temă de maturitate).



V.

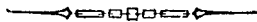
Societatea de lectură.

În anul espiatū școl. s'a condusū societatea de lectură a școlarilorū din clasele snperiōre de profesorulū Andreiū Barseanu. Societatea și-a ținutū ședințele sale în numărū de 22 Sâmbăta dela 5—7 ore p. m. În aceste ședințe s'aū cetitū din mai mulți autori, s'a declamatū și unii dintre membrii și-au cetitū operatele lorū. Afară de aceea în presera sf. Iónū (6 Ian. v.) s'a ținutū o ședință publică.

a) Biblioteca societății constă din 779 vol.

b) Fondulū societății constă din suma de 696 fl. 51 cr., depuși la institutulū de păstrare „Albina“. Ințrările în decursulū anului 1889/90 au fostū de 148 fl. 57 cr., érá eșirile în sumă de 86 fl. 22 cr. Intre ințrări 68 fl. s'au încassatū ca tacse dela membrii, 47 fl. 30 cr. s'au încassatū la ședința publică, érá 25 fl. s'au primitū ca ajutorū din partea Onor. Comitetū administrativū alū fondurilorū Iugaiane. Fondulū societății s'a adausū în decursulū anului 1889/90 cu 62 fl. 35 cr.

c) Instrumente musicale în valōre de 96 fl.



VI.

Stipendiștii din școlile medii.

	Numele stipendiștilor	Fundațiunea	Suma flor.
1	Brânda Iónú, școl. cl. VIII gim.	Fundaț. Paffy.	120
2	Bobeshü G. " " VIII "	" Fr. Iosefină.	60
3	Luca Iulianü " " VIII "	" A. Alexandrovici	100
4	Ancănü Vas. " " V "	Biserica sf. Nicolae.	50
5	Popü Aureliu " " V "	Fundațiunea Gozsdu.	100
6	Pricu Iónü " " IV "	Biserica sf. Nicolae.	50
7	Moldovanü P. " " III reală	Fundațiunea Peiovici.	50
8	Bădițoiu Radu " " II "	Biserica sf. Nicolae.	50

În *internatulü Cristuriano*, instituitü conformü testamentului de Comitetulü parochialü alü bisericeii S. Nicolae din Scheiü (Brașovü) și sub dirigința p. parochü și catechetü B. Baiulescu, se întreținü cu tôte cele trebuincioșe școlariii; Vasile Brenciü cl. IV reală, George Crangă cl. III reală, Radu Sulică cl. III reală, Corneliu Mărgineanü cl. IV gimn. și Iónü Zêrnoveanu, cl. II reală. Spesele sîntü de 500 fl.

De ajutore particulare s'au împărtașitü școlariii: Iónü Odorü cl. VI gimn., Liviu Pandrea cl. IV gimn., Liviu Dogariu și Bucurü Papucü cl. III reală.



VII.

Fonduri administrate de corpulü profesoralü.

A. Fondulü pentru ajutorarea școlariilor sêraci și a școlariilor bolnavi.

Saldulü din anulü trecutü	fl. 313.75
De atunci aü mai intratü :	
Dela vênđarea unorü tipărituri	" 7.40
" dómna Irena Vladaia	" 10.—

Ajutoră dela institutulă „Albina“	fl.	50.—
Dela dómna Ana Grecu, la mórtea elevului de cl. IV reală A. Grecu	„	50.—
Dela d-lă Victor Klein, farm.	„	1.86
Interese	„	11.82
Suma	fl.	444.83

Din aceştia s'a cheltuită pentru
medicină şi ajutorarea şcola-
rilor bolnavi

	fl.	12.05
--	-----	-------

Rămână cu încheierea anului
şcolară

	fl.	432.78
--	-----	--------

Acéstă sumă se află depusă la institutele de credită
şi economie „Albina“ şi „Meseriaşulă română“
pentru comisiunea administrativă:

Iosifă Maximă,
cassară.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

B. Fondulă „Bălaşa St. Blebea“

pentru premiarea şcolariloră distinşi în musică.

Acestă fondă constă din o obli-
gaţiune de stată 6% (conver-
siune rurală) cu N-ru 60463,
în valóre de 500 franci = fl. 235.—

Au intrată ca interese	„	21.—
Suma	fl.	256.—

Din aceştia s'a cheltuită pen-
tru premii şi o condică

	„	7.45
--	---	------

Rămână cu încheierea anului
şcolară

	fl.	240.55
--	-----	--------

pentru comisiunea administrativă:

Iosifă Maximă,
cassară.

VIII.

Mijlocele de învățământ.

I. Biblioteca.

Biblioteca școlilor medii s'a înmulțită în decursul anului cu 186 de opuri în 294 tomuri și 177 de fascicule și conține acuma 3863 de opuri în 4738 de tomuri și 1453 de fascicule. Aceste cărți sânt rânduite în 17 secții, precum urmază:

1. Istoria, cu	288 op. în 488 tom. 39 fasc.		
2. Geografia, statistică și etnografie	156 " " 180 " 92 "		
3. Limbistică	210 " " 229 " 27 "		
4. Lexicologie	101 " " 122 " 36 "		
5. Teologie	253 " " 330 " 4 "		
6. Filosofie și pedagogie	195 " " 249 " 39 "		
7. Iurisprud. și politică	277 " " 249 " 84 "		
8. Lit. clas. elină și română	224 " " 348 " —		
9. Științe naturale	170 " " 212 " 141 "		
10. Medicină	58 " " 91 " —		
11. Matematică	72 " " 76 " 4 "		
12. Științe comerciale	71 " " 77 " 20 "		
13. Literatură beletristică	266 " " 418 " 91 "		
14. Universală și diverse	226 " " 338 " 11 "		
15. Programe	644 " " 644 " —		
16. Cărți pentru școlari	476 " " 561 " —		
17. Jurnale	176 " " 126 " 865 "		

Secția 16 este cu totul separată de celelalte și formează: biblioteca școlilor. Pentru acesta s'a cumpărat în decursul anului școlar. 87 de opuri în 105 tom., cu 148 fl. 69 cr., ce s'au încasat din tacele școlilor.

Din celelalte cărți, cu care s'a înmulțit biblioteca, sânt 17 tomuri și 51 de fascicule cumpărate, ér 172 de tomuri și 126 de fascicule s'a primit ca daruri, și anume:

Dela Academia maghiară	6 tom. 13 fasc.
" Academia română	11 " —

Dela școlile medii din Ungaria (programe)	64 tom.	— fasc.
" Universitatea săsescă	1	" —
" Librăria Th. Ionițiu	5	" —
" " R. Lampel	2	" —
" unū anonimū	25	" 12 "
" domnulū Al. Baboianū	1	" —
" " B. Baiulescu	1	" —
" " G. Barițiu	2	" —
" " G. Bogdanū	1	" —
" " I. Bogdanū	3	" —
" " Z. Boiu	1	" —
" " P. Dulfu	1	" —
" " D. Făgărășanū	13	" —
" " G. Maiorū	1	" —
" " I. C. Panțu	1	" —
" " C. Popū	—	40 "
" " N. Șuștai	33	" 61 "

BCU Cluj / Central Univ. G. Chelariu,
bibliotecarū.

2. Colecțiunile.

a) Cabinetulū fisicalū.

Cabinetulū fisicalū conține după inventariulū esistentū 166 de aparate. In decursulū anului școl. 1889/90 s'aū mai procuratū :

Unū microscopū compusū	cu fl.	50.—
Unū cântarū	" "	4.—
O pumpă aspirătoare	" "	1.50
Aparatulū lui Toricelli	" "	6.50
O furecuță acustică	" "	3.50
Unū fluierū	" "	7.—
Aparatū de reflexiune de Müller	" "	7.50
Aparatū de refracțiune de Müller	" "	8.—
Unū heliostatū	" "	54.—
3 modele de ochiane	" "	10.—

Modelul ȳ ochiului	cu fl.	20.—
Termometru diferenȳial ȳ	" "	2.50
Aparat ȳ pentru experimentul ȳ lui Papin	" "	1.60
Model ȳ pentru mašina de vapor ȳ	" "	8.—
Aparatul ȳ lui Lane	" "	5.—
6 elemente galvanice de construcȳiune nou ȳ	" "	2.90

Lazar ȳ Nastasi,
custode.

b) Cabinetul ȳ zoologic ȳ.

Cabinetul ȳ zoologic ȳ const ȳ de present ȳ, conform ȳ inventariului, din 341 Nr. În acest ȳ an ȳ s'a înmulȳit ȳ cu urm ȳtoarele esemplare : *Crex pratensis*, *Anas domestica* (pui ȳ), *Perdix coturnis*, *Astur palumbarius*, *Astur nisus*, *Picus minor*, *Cuculus canorus*, *Turdus merula*, *Parus major*, *Sylvia rubicolla*, *Fringilla carduelis*, *Anser domestica*, *Anser domestica* (pui ȳ), *Tetrao bonasia*, *Nyctate Tengmalmi*, *Sylvia luscinia*, *Loxia coccothraustes*, *Lanius colluris*, *Loxia curvirostra*. Un ȳ cuib ȳ de șorece. O m ȳsea de *Elephas primigenius* și alta de *Mastodon*. T ȳte acestea d ȳruite de d-l ȳ *P. Zănescu*, comerciant ȳ. Dela d-na *B ȳlașa St. Blebea* dou ȳ esemplare din *Otis tarda*.

Mihai ȳ P ȳrvu,
custode.

c) Colecȳiunea merceologic ȳ.

Ac ȳst ȳ colecȳiune, de cur ȳnd înfiinȳat ȳ, s'a înmulȳit ȳ în anul ȳ acesta școlastic ȳ cu urm ȳtoarele donaȳiuni :

1. Dela Ministeriul ȳ de comerȳi ȳ, industrie și de coloni ȳ al ȳ Republicei franceze 66 de mustre și probe provenite din coloniile franceze.

2. Dela stabilimentul ȳ M. Bragadiru, Bucuresci, c ȳteva mostre de produse de mor ȳrie, materiale pentru preparaȳiunea de lichide fermentate și 8 probe de spirt ȳ, rum ȳ și esenȳe.

3. Dela Nepoȳii D. Eremias, Brașov ȳ, 34 de mustre de fecule și paste alimentare.

Arseni ȳ Vlaicu,
custode.

d) Colecțiunea hartelor istorice și geografice.

De prezentă școlile noastre medii posedă 44 de harte istorice, dintre care „Italia antiqua“ de Kiepert se află în 2 exemplare. Dintre aceste harte 11 sînt montate, 18 cadrate și celelalte nemontate. Harte geografice (cu 8 tabele plastice de A. Ravenstein, 49 harte ale comitatelor de Hátsek Ignác și 25 harte fizicale-statistice ale Austro-Ungariei de I. Chavanne) sînt cu totul 114, dintre care 8 sînt cadrate, 21 montate, și celelalte nemontate. Dintre hartele geografice Austro-Ungaria este reprezentată prin 2 harte, Europa 4, Harta lumii în proiecțiunea lui Mercator 2, America nordică 2 și Ungaria prin 5 harte. Tote hartele sînt întinse pe pânză.

Vasile Goldiș,
custode.

e) Colecțiunea numismatică.

D-lă *Nicolae Șuștar*, președinte de tribunal în pensiune, a binevoit a dăruî pe sîma acestei colecțiuni 4 numi de argint și 1 de aramă. D-lă *Nicolae B. Popă*, comerciant, a binevoit a dăruî o piesă mică de pe timpul lui Leopold I; D-lă *Petru Vancu*, învățător în Măderat a binevoit a dăruî 3 numi de argint (1 de sub Antonin Piulă, aflat la Măderat în grădina lui G. Némțu) și 2 de aramă; părintele *Iónu Broșu* din Dârstele Brașovului 1 numă de argint; profesorul *P. Dima* ună numă de argint.

NB. Pentru procurarea de mijloce de învățămînt la școla comercială adunarea generală a institutului de credit și economii „Albina“ tinută în Sibiu în 28 Martie a. c. a binevoit a vota suma de 132 fl. 20 cr.

3. Jurnale și foi periodice.

Pe séma cabinetului de lectură alú corpului profesoralú și pe séma bibliotecii s'au abonatú în decursulú anului 1889/90 urmátóarele foi :

1. „Egyetemes közoktatásügyi szemle.“
2. „Humboldt, Zeitschrift für Naturwissenschaft.“
3. „Jahrbücher für Nationalökonomie.“
4. „Zeitschrift für österreichische Gymnasien.“
5. „Zeitschrift für mathematischen und naturwissenschaftlichen Unterricht.“
6. „Zeitschrift für den phisikal. und chemischen Unterricht.“
7. „Convorbiri literare.“
8. „Archiva societății științifice și literare din Iași.“

Din partea onor. Redacțiunii s'au trimisú gratuitú :

1. „Telegrafulú Românú.“
2. „Gazeta Transilvaniei.“
3. „Luminatorulú.“
4. „Monitorulú oficialú alú României.“
5. „Spitalulú.“

Mulțămită publică.

Direcțiunea școlară exprimă adencă mulțămită și recunoscință tuturorú donatorilorú, cari aú contribuitú la înavușirea bibliotecii, a colecțiunilorú, precum și la sporirea fondului pentru ajutorarea școlarilorú sêraci și a școlarilorú bolnavi dela școlele nóstre. Cu acéstă ocaziune direcțiunea îi rógă respectuosú să binevoiască a păstra și pentru viitorú același interesú pentru prosperarea școlelorú nóstre, și în specialú apeléză la marinositatea domnilorú autorí români, a autoritățilorú și corporațiunilorú științifice, să binevoiască a dărui câte unú esemplarú din opurile d-lorú pe séma bibliotecii institutului nostru de crescere și învățământú.

Școala elementară capitală

de patru clase pentru copii și cinci clase pentru copile.

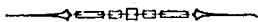
a) În clasele de copii și de copile se învață următoarele obiecte: Religiunea. — Exerciții intuitive. — Citirea și scrierea maghiară. — Gramatica română. — Gramatica germană. — Gramatica maghiară. — Aritmetica. — Geografia și istoria patriei, constituțiunea statului. — Cunoștințe din istoria naturală și fizică. — Caligrafia. — Desemnului. — Cântări. — Gimnastică. — Grădinăritul, și în cl. V. de copile Limba franceză.

b) Învățătorii la școala de toate ăilele: George Bellissimus, directorul. — Iónu Dobrénu. — Iónu Aronü. — Nicolae Oancea. — Zosimü Butnarü. — Iónu Vătășanü. — Iónu Darius. — Candidü Mușlea. — Iosifü Aronü. — Nicolae Bârsanü. — Iónü Prișcu, suplentü.

c) La școala de repetițiune: Iosifü Aronü la copii și Nicolae Bârsanü la copile.

d) Grădinăritul l'a propusü: Iónu Darius la copii, Nicolae Oancea la copile. — Gimnastica a propus'o I. E. Prodanü. — Franceza Arseniu Vlaicu. — Cântările în cl. III. și IV. de copii și IV. și V. de copile le-a propusü Nicolae Popovici.

După amedii elevele claselor II—V au fostü instruite în totü felulü de lucruri de mână femeiesci de dómna Elena ved. G. Rusu, învățătore definitivă.



X. a) Școlarii din șc. medii după clase, calculi și moralitate*)

Clasa	Numărul școlariilor						La finea anului									
							Calculul					Moralitat.				
	înmatriculați	ordinari	privatiști	care au părăsit școala	esaminați	neesaminați	förte bine	bine	suficientă	cu 1 nesuficient	cu 2 nesuficienți	cu mai mult nes.	bună	coresp. leg. școl.	nu de tot coresp. leg. școl.	rea
VIII. gimn.	15	13	2	—	13	2	5	3	5	—	—	—	12	1	—	—
VII. " "	16	15	1	1	14	1	4	3	6	—	1	—	—	—	14	—
VI. " "	20	20	—	—	20	—	4	9	5	—	1	1	13	7	—	—
V. " "	24	24	—	1	23	—	7	3	4	2	3	4	16	6	1	—
IV. " "	31	31	—	—	31	—	9	6	11	2	3	—	—	31	—	—
III. " "	29	29	—	—	29	—	9	7	5	5	2	1	23	6	—	—
II. " "	53	51	2	3	48	2	6	12	14	11	2	3	37	9	2	—
I. " "	61	61	—	2	59	—	10	9	7	10	4	19	39	20	—	—
Suma	249	244	5	7	237	5	54	52	57	30	16	28	140	80	17	—
IV. reală	19	19	—	4	15	—	3	5	1	2	—	4	9	5	1	—
III. " "	33	33	—	1	32	—	11	5	8	6	2	—	27	5	—	—
II. " "	33	33	—	1	32	—	13	5	4	3	2	5	14	16	2	—
I. " "	43	43	—	2	41	—	7	9	10	4	—	11	16	23	2	—
Suma	128	128	—	8	120	—	34	24	23	15	4	20	66	49	5	—
III. com.	8	8	—	—	8	—	4	—	4	—	—	—	7	1	—	—
II. " "	12	12	—	—	12	—	4	—	4	1	—	3	6	6	—	—
I. " "	16	16	—	—	16	—	—	5	4	4	—	3	—	14	2	—
Suma	36	36	—	—	36	—	8	5	12	5	—	6	13	21	2	—

*) Cei cu 1 nesuf. pot face esamenul de emendare la încep. a. ș. viitoru; cei cu 2 nes. pot face acestu esamenul numai cu concesiunea Ven. Consistoriu. Școlarii esaminați privatiști nu au calculul din moralitate.

b) Școlarii examinați din șc. medii după religione și după ocupațiunea părinților.

Clasa	după religione				după național.			Condițiunea părinților în genere							
	greco-oriental	greco-catolic	romano-catolic	evangelic-luteran	de legea mosaică	Români	Germâni	Israeliti	Agric. și econ. de vite	Comersanți și indus.	Funcționari publici	Funcționari privați	Altă categ. de intelig.	Dileți și servitori	Privați (pension.) etc.
VIII. gimn.	11	2	—	—	—	13	—	—	4	1	1	—	3	1	3
VII. "	12	1	—	1	—	13	1	—	3	3	—	—	8	—	—
VI. "	19	1	—	—	—	20	—	—	10	3	2	—	4	1	—
V. "	23	—	—	—	—	23	—	—	8	5	1	—	7	2	—
IV. "	26	5	—	—	—	31	—	—	10	5	3	1	9	1	2
III. "	25	3	—	1	—	28	1	—	9	5	3	—	9	3	—
II. "	43	5	—	—	—	48	—	—	23	8	3	1	11	1	1
I. "	48	11	—	—	—	59	—	—	29	11	1	1	16	1	—
Suma . .	207	28	—	2	—	235	2	—	96	41	14	3	67	10	6
IV. reală	14	1	—	—	—	15	—	—	9	1	—	—	3	—	2
III. "	29	3	—	—	—	32	—	—	12	11	—	—	4	5	—
II. "	31	1	—	—	—	32	—	—	4	13	3	—	3	6	3
I. "	35	2	—	—	4	37	—	4	15	14	1	2	2	7	—
Suma . .	109	7	—	—	4	116	—	4	40	39	4	2	12	18	5
III. com.	7	1	—	—	—	8	—	—	3	2	—	—	—	2	1
II. "	12	—	—	—	—	12	—	—	7	4	—	—	1	—	—
I. "	14	2	—	—	—	16	—	—	6	6	1	1	2	—	—
Suma . .	33	3	—	—	—	36	—	—	16	12	1	1	3	2	1

c) Școlarii esaminați din șc. medii după etatea lor.

Clasa	Ani impliniți											Mai mali	Laolaltă		
	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19			20	21
I. gimn.	—	4	9	14	15	11	4	2	—	—	—	—	—	—	59
II. gimn.	—	—	3	8	10	14	9	3	1	—	—	—	—	—	48
III. gimn.	—	—	—	3	9	8	7	1	—	1	—	—	—	—	29
IV. gimn.	—	—	—	—	1	8	12	6	—	3	—	1	—	—	31
V. gimn.	—	—	—	—	—	1	6	9	5	2	—	—	—	—	23
VI. gimn.	—	—	—	—	—	—	—	7	6	3	1	3	—	—	20
VII. gimn.	—	—	—	—	—	—	—	1	4	3	1	4	—	1	14
VIII. gimn.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	1	2	4	13
I. reală	—	2	9	9	9	9	2	1	—	—	—	—	—	—	41
II. reală.	—	—	2	6	8	10	4	2	—	—	—	—	—	—	32
III. reală	—	—	—	2	4	7	10	7	1	1	—	—	—	—	32
IV. reală	—	—	—	—	—	1	5	5	2	1	1	—	—	—	15
I. com.	—	—	—	—	—	—	4	3	8	1	—	—	—	—	16
II. com.	—	—	—	—	—	—	—	3	5	—	3	—	1	—	12
III. com.	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	4	2	—	—	8

d) Școlarii examinați din șc. medii după locul, de unde sînt.

		Gimnasiu	Șc. reală	Șc. comerc.	Suma
1	Brașovă oraș	46	36	7	89
2	Brașovă comit.	29	34	8	71
3	Alte comitate	145	33	15	193
4	Bucovina	1	—	—	1
5	România	16	17	6	39
		237	120	36	393

BCU Cluj / Central University Library Cluj

e). Numărul elevilor școlii elem. capitale române ort. răs. din Brașovă în anul școl. 1889/90.

Numărul elevilor.

a) În șc. de tôte zilele.

1) Copii :

Clasa	IV	. . .	66
"	III	. . .	63
"	II a)	. . .	49
"	II b)	. . .	51
"	I a)	. . .	48
"	I b)	. . .	49
Suma:			326

2) Copile :

Clasa	V	. . .	11
"	IV	. . .	24
"	III	. . .	33
"	II	. . .	65
"	I	. . .	59
Suma:			192

b) În șc. de repetițiune.

1) Despărț. de copii 46 | 2) Despărț. de copile 57

f) Recapitulațiune.

Numărul școlărilor înmatriculați la școlile centrale a fost
pro 1889/90:

în gimnasiu	249
„ școlă reală	128
„ „ comercială	36
„ „ primară de copii	326
„ „ „ „ fete	192
„ „ de repetițiune (copii)	46
„ „ „ „ (fete)	57
Suma	<u>1034</u>

Așadar față de anul 1889/90 cu 993 școl. rezultă un plus de 41 școl.



XI. Date din Cronica școlilor medii.

1. *Începerea anului școlastic.* Anul școl. 1889/90 s'a început în 2 Septembrie v. 1889 după încheierea înmatriculării școlărilor, s'evârșită în 31 August și 1 Septembrie. În 2 Septembrie s'a ținută conferința pregătitoare a corpului profesoral și esamenele de repetițiune. Duminică în 3 Septembrie corpul profesoral împreună cu școlarii înmatriculați au luat parte la serviciul divin în biserica Sf. Nicolae din Scheiș, unde s'a făcută chemarea Duhului sfânt asupra tinerimei școlare și a învățătorilor ei. Luni în 4 Septembrie v., după-ce s'au cetit și explicat legile școlare înainte tinerimei adunate în sala cea mare a institutului, s'au început prelegerile în toate clasele.

2. *Schimbare în direcțiunea școlară.* După trecerea în pensiune a d-lui Stefan Iosif, fost profesor gimnasial timp de 21 ani, era profesor și director al școlilor noastre medii timp de 10 ani, onor. corpuri administrative ale școlilor noastre au ales ca director interimar pe pro-

fesorulă gimnasială *Ipolită Ilasievici*, care a intrat în funcțiune cu începerea a. șc. 1889/90.

3. *Schimbări în sinulă corpulă profesorală*. Dintre concurențilă la catedrele profesorale vacante la școlele năstre medilă onor. corpulă administrative aă alesă la începutulă anulă școlastică presentă pe următorilă: 1) Ca profesoră gimnasială ordinară definitivă pentru catedra de Istorie și limba latină pe *Vasile Goldiș*, absolventă ală universitățilă din Budapesta și Viena, censurată și calificată pentru școlele medilă, fostă profesoră la institutulă teologică-pedagogică gr. or. română din Caransebeșă. 2) Ca profesoră suplentă pentru catedra de Limba maghiară la gimnasiu pe *Mihailă Pėrvu*, absolventă ală universitățilă din Clujă și Greifswald. 3) Ca profesoră suplentă pentru catedra de Limba latină și română la gimnasiu pe *George Bogdană*, absolventă ală universitățilă din Budapesta, Viena și Jena. Neobținendă acesta din urmă aprobarea Vener. Consistoriulă archidieceșană, după o funcționare de două lunilă (Septembre și Octombre) a repășită din corpulă nostru profesorală, și catedra vacantă de Limba latină și română s'a suplinită prin ceilalțilă profesori gimnasiali. Catedrele vacante dela școla reală și dela cea comercială s'aă suplinită prin profesori dela aceste școle. — Decedândă în 14 Aprilie profesorulă de desemnă liberă *George Vlădėreană*, catedra de desemnă a fostă suplinită până la finea anulă de pictorulă *Mihailă Popă* din Brașovă.

4. *Festivitățilă școlare și excursiunilă*. Duminecă în 17 Septembrie v. 1889 s'a ținută *sėrbătoreă S-tei Sofiă*, a patronei școlelă năstre centrale. După sėvėșirea serviciulă divină în biserica S-tulă Nicolae din Scheiă, tinerimea școlară, corpulă profesorală și ună publică destulă de numėrosă s'a întorsă în procesiune în sala cea mare a edificielă școlară, unde s'a făcută sfintirea apei, őră profesorulă suplentă G. Bogdană a ținută o vorbire festivă. — Indatinata *excursiune la Poiană* s'a făcută Lună în 25 Septembrie v. — *Maiatulă școlelă năstre centrale* s'a ținută Joi în 17 Maiă a. c.

5. *Parastase și înmormântări.* Joi în 30 Noembrie v. 1889 în ziua S-tului Andrei s'a ținută parastasă în biserica S-tului Nicolae din Schei în amintirea marelui și neuitatului Archiepiscop și Metropolit *Andrei Șaguna*. La acestă parastasă a luat parte tinerimea școlară, corpul profesorală dela școlele medii și corpul învățătoresc dela școlele primare. De asemenea a participat tinerimea școlară, profesorii și învățătorii la parastasul ținut în aceeași biserică Duminecă în 17 Februarie a. c. în amintirea Episcopului *Iónu Popasu*, fostu protopop al Brașovului și urzitorul intelectual al școleră năstre centrale. — Lună în 19 Martie tinerimea școlară și corpul profesorală au petrecut la cele eterne pe școlarul de cl. IV reală *Aurelă Grecu*, răposat în 17 Martie a. c. — Lună în 4 Iunie v. a. c. s'a înmormântat neguțătorul din Brașov *Constantin Popasu*, văr bun cu Episcopul *Iónu Popasu* și cu fostul președinte al eforiei școleră năstre centrale *Constantin Popasu*, fostu episcop parochial al bisericei gr. or. române din cetatea Brașovului, membru al delegațiunilor școlare și al comitetului administrativ al fondurilor Juguiane, unul dintre bărbații cei mai cu tragere de inimă pentru școlele năstre. Răposatul n'a dat uitării nici în ultimele sale clipite institutul nostru, ci pe patul de mărte a făcut pe sēma școleră năstre următoarele testațiuni: 1) 4000 franci în aur pentru trebuințele gimnasiului nostru; 2) 2000 franci pentru un fund menit pentru ajutorarea tinerilor absolvenți dela școla năstră comercială; 3) 1000 franci pentru fondul de pensiune al profesorilor dela școlele medii, și 4) 400 franci pentru societatea de lectură a studenților dela școlele medii. La înmormântarea acestui vrednic bărbat au luat parte membrii corpurilor administrative, profesorii, învățătorii și tinerimea școlară dela școlele medii. Numele lui C. I. Popasu va fi rostit la școlele năstre totdeauna cu stimă, ca și numele celorlalți membri ai familiei Popasu, care și-a câștigat merite așa de însemnate pentru înființarea și susținerea institutelor năstre de creștere și învățământ.

6. *Visitațiunii școlare.* Școlile noastre medii (gimnasiul și școla reală) au fost cercetate în 12, 13 și 14 Aprilie v. a. c. de Ilustritatea Sa domnul director superior și consilier regesc *Iosif Elischer*, care a examinat cu de-amăruntul starea institutului nostru atât în ceea ce privește partea esternală, cât și în privința progresului în învățământ și a disciplinei. Observările făcute cu ocaziunea acestei cercetări Ilustr. Sa a binevoit a le espune în conferința corpului profesoral ținută Duminecă în 15 Aprilie.

Esamenele.

1. **Esamenul anual** al cl. VIII gimnasiale s'a ținut în 18 și 19 Mai v., érá al cl. III comerciale s'a ținut în 19 Mai v. — **Esamenele scripturistice** ale maturisanților din cl. VIII gimn. și din cl. III com. s'a ținut din 23—29 Mai v. — **Esamenul oral de maturitate la școla comercială** s'a ținut Luni în 18 Iunie v. în prezența d-lui *Koós Ferencz*, consilier regesc și inspector regesc de școle, ca comisar al În. Ministeriului de culte și instrucțiune publică; a d-lui *Lázár Gerő*, comerciant, ca comisar al În. Ministeriului de comerț, și a Rev. Sale părintelui protopop *Ión Petricu*, ca comisar consistorial. La acest esamen s'a admis 7 școlari, cari au obținut rezultatul următor: *Aritonovici Ariton* s'a declarat matur cu bine; *Gologan George*, matur cu bine; *Mânzat Antoniu*, matur cu foarte bine; *Murăroiu Ión*, matur cu suficient; *Neguț Ión*, matur cu suficient; *Zerovén George*, matur cu foarte bine; érá unul dintre școlarii maturisanți s'a avisat la repetiția examenului oral de maturitate la începutul a. șc. viitor din Merceologie și Corespondința com. — **Esamenul oral de maturitate la gimnasiu** se va ține în 26 și 27 Iunie v. Resultatul lui se va împărtași în programa anului viitor.

2. **Esamenele publice** ale celorlalte clase s'a ținut în ordinea următoare: În 19, 20 și 21 Iunie v. esamenele

claselorū primare de copii și de copile; în 22 și 23 Iunie esamenele școlariilor din școlele medii, afară de cl. VIII gimn. și III com. Cetirea clasificățiunilor și împărțirea premiilor la toate școlele se face Duminecă în 24 Iunie v.

Implinirea datorințelorū creștinesci.

În zilele de Duminecă și la sărbătorile împărătesci se adună la 8 ore dimineața toți școlarii dela acestū institutū și după exortația îndatinată mergū la 9 ore însoțiți de catechetū și de câte unū profesorū la biserică. Peste erna școlarii nu sūntū duși la biserică, ci asistă numai la exortația. — De două ori pe anū, în postulū Crăciunului și în postulū Pascilorū, se mărturisescū și se cuminecă toți școlarii de religiunea ort. or.

BCU Cluj / C Feriile cele mari Cluj

durază dela finea lui Iunie până la 31 Augustū st. v. 1890.

XII. Insciințare.

Anulū școlarū 1890—91 se începe cu 1-a Septembre 1890 st. v. Părinții, cari dorescū a da pe copiii lorū la aceste școle, sūntū poftiți a se presenta cu fiii seū cu ficele lorū în cancelaria direcțiunei în 31 Augustū seū 1 Septembre v. dela 8—12 ore a. m. și dela 2—5 ore p. m. pentru înmatriculare. Școlarii, cari vorū a fi înmatriculați, venindū dela institute streine, vorū produce testimoniu școl., de botezū și de vaccinare (altoiū) și revaccinare. În 2 Septembre st. v. dela 8—12 ore a. m. și dela 2—5 ore p. m. se vorū ține esamenele de repetițiune. Cel-ce s'arū presenta mai târziu, aū să petiționeze la Dir., dovedindū cu atestatū valabilū cauza întârzieri.

Didactrulū, care se va depune numai decâtū la înmatriculare, este pentru gr. or. și gr. cat. de 7 fl. 30 cr.

pentru gimn. inf. și școla reală; — 11 fl. 50 cr. pentru gimn. superioră și școla comercială; érá pentru cei de alte confesiuni împătritú.

Cei-ce se înmatriculează pentru prima dată la aceste școle plătescú odată pentru totdeuna 2 fl. v. a. taxă de primire.

De didactru se scutescú cei lipsiți de mijlóce sub anumite condițiuni, care se potú afla dela direcțiune.

Toți școlariți potú fi supuși la examenú de primire conformú normativelorú esistente.

Clasificațiunea școlărilor din școlile medii la finea a. ș. 1889/90.



A) Gimnasiul.

Clasa I gimnasială.

Numele.	Locul născerei	religiunea	calculul general
1. Aldica Iulian	Tohanul v.	gr. cat.	nesuficient
2. Ardelenu Ion	Satulungu	gr. or.	nesufic. (1)
3. Balint Zaharie	Felmeru	" "	nesuficient
4. Barbatu Petru	Sercaita	" "	nesufic. (1)
5. Barseanu Zaharie	San-Petru	" "	suficient
6. Bica Visarion	Voivodeniim	" "	forte bine
7. Bobancu Ion	Ramn.-Valcea	" "	nesuficient
8. Bogdan Vasile	Arpasulu inf.	" "	nesuficient
9. Burlea George	Hurez	" "	bine
10. Buzete Ion	Felmeru	" "	nesuficient
11. Cardea Dumitru	Sarata	" "	bine
12. Clem Aron	Cuciulata	" "	bine
13. Coc Ion	Peștera	" "	nesuficient
14. Comanescu Aurel	Ghimbavu	" "	nesufic. (2)
15. Dobrescu Irimie	Reșnov	" "	nesuficient
16. Dobrin Romul	Bucium	gr. cat.	suficient
17. Eremia Alexe	Bacifalu	gr. or.	nesufic. (1)
18. Farcașu Vichentie	Ileni	gr. cat.	bine
19. Gabor Ion	Tohanul v.	" "	nesuficient
20. Ghighinita Nicol.	Brașov	gr. or.	nesuficient
21. Grozea Nicolae	Tohanul v.	gr. cat.	suficient
22. Iacob Ion	Heghig	gr. or.	nesufic. (2)
23. Iuhasu Gavrila	Zarnesi	gr. cat.	nesuficient
24. Lengeru Ion	Lighet	gr. or.	nesufic. (1)
25. Ludu Andrei	Beclen	" "	forte bine
26. Marcea Dumitru	Brașov	" "	nesuficient

Numele.	Locul născerei	religiunea	calculul general
27. Marină Iónă	Hăghigă	gr. or.	nesufic. (1)
28. Meșiană Aronă	Zărnesci	" "	fôrte bine
29. Meșiană Traiană	Zărnesci	" "	nesufic. (1)
30. Moroiană Iónă	Brașovă	" "	nesufic. (1)
31. Moșoiu Victoră	Șimonă	" "	fôrte bine
32. Mușlea Aurelă	Brașovă	" "	nesufic. (1)
33. Naneșiu George	Voivodeni m.	" "	bine
34. Negrea George	Pojorta	gr. cat.	bine
35. Olteană Aureliă	Rășnovă	gr. or.	nesufic. (1)
36. Pasăre Șimonă	Veneția sup.	" "	nesuficientă
37. Păcurariu Nicolae	Sărata	" "	bine
38. Petrică Alexandru	Satulungă	" "	nesufic. (1)
39. Popă Gherasimă	Mărgineni	" "	nesuficientă
40. Popovici Ieronim	Ghimbavă	" "	nesuficientă
41. Popovici Mihaiă	Brașovă	" "	nesufic. (1)
42. Popovici Zenovie	Săsăușă	" "	suficientă
43. Purcărea Alex.	Burdușani m.	" "	nesufic. (2)
44. Pușcariu Victoră	Sohodolă	" "	fôrte bine
45. Rădulețu Vasile	Berivoii m.	" "	suficientă
46. Roșca Teofilă	Ungra	" "	bine
47. Scurtu Davidă	Holbavă	" "	nesuficientă
48. Sglimbea Octav.	Cuciulata	" "	fôrte bine
49. Socaciă Irimie	Mândra	" "	fôrte bine
50. Stănulețu Dionisiu	Săsăușă	gr. cat.	bine
51. Stoica Emiliu	Săsăușă	gr. or.	fôrte bine
52. Stoica George	Tohanulă v.	gr. cat.	fôrte bine
53. Șerbană Daniilă	Voila	" "	fôrte bine
54. Șolca Iónă	Felmeră	gr. or.	nesuficientă
55. Șona Ștefană	Zărnesci	" "	nesuficientă
56. Tătoiu Mironă	Brană	" "	suficientă
57. Tătulea Iónă	Predelă	" "	nesuficientă
58. Vasă George	Arpașulă inf.	gr. cat.	nesuficientă
59. Zărnovenă Dum.	Brașovă	gr. or.	suficientă

Clasa II-a gimnazială.

1. Bărbucenă Ștefan	Brașovă	gr. or.	fôrte bine
2. Bămbănu George	"	" "	nesuficientă
2. Bica Galateonă	Voivodeni-m.	" "	suficientă
4. Boeră Petru	Gridă	" "	nesuficientă

Numele.	Locul nascerei	religiunea	calculul general
5. Boldea Iónü	Crihalma.	gr. or.	nesuficientü
6. Bratu Iónü	Braşovü	" "	suficientü
7. Ciolanü Iónü	Țintari	" "	bine
8. Ciuleiü Iónü	Fântână	" "	förte bine
9. Chicombanü Nec.	Braşovü	" "	bine
10. Cojanü Emilianü	Rëshinari	" "	suficientü
11. Crihălmeanü Nic.	Cuculata	" "	nesufic. (2)
12. Dimianü Const.	Breţcu	" "	bine
13. Dobrinü Oct.	Bucumü	gr. cat.	nesufic. (1)
14. Făgărăşanü Aur.	Drăguşü	gr. or.	förte bine
15. Fotă Iónü	Moieciulü-inf.	" "	bine
16. Frateşü Romulü	Preşmerü	" "	förte bine
17. Gallea Nicolae	Paloşü	" "	suficientü
18. Ganea Iónü	Lissa	" "	förte bine
19. Ghircoiaşü Dam.	Bucumü	gr. cat.	suficientü
20. Ghircoiaşü Vict.	"	" "	nesufic. (1)
21. Glodariü Const.	Braşovü	gr. or.	bine
22. Gorunü Nicolae	Dridifu	" "	bine
23. Grama Mihaiü	"	" "	nesuficientü
24. Ilie Iónü	Zêrnesci	" "	bine
25. Ionescu Romulü	Têrgovişte (R)	" "	nesuficientü
26. Mănecută Ilie	Poiana-mër.	" "	suficientü
27. Mateiü Mateiü	Fântâna	" "	suficientü
28. Micu Ieronimü	Feldióra	" "	nesuf. (1)
29. Mihălţenü Virgilü	Bradü	" "	nesuf. (1)
30. Moga Aurelü	Vâlcele	" "	nesuf. (1)
31. Munténü Petru	Braşovü	" "	nesuf. (1)
32. Neguţü Petru	Brăila (R.)	" "	nesuf. (1)
33. Nóghea George	Branü	" "	förte bine
34. Oancea Iónü	Braşovü	" "	bine
35. Păcală George	Galaţi	" "	bine
36. Popa Iónü	Ilimbavü	" "	nesuf. (1)
37. Preda George	Braşovü	" "	suficientü
38. Rădocea George	Bucuresci (R)	gr. cat.	suficientü
39. Russu Tarquinü	Braşovü	gr. or.	suficientü
40. Sanciali Traianü	Kézdi-Vásár.	gr. cat.	suficientü
41. Simu Cornelië	Reşiţa-mont.	gr. or.	suficientü
42. Sporea Const.	Vama-Buz.	" "	bine
43. Sterianü George	Braşovü	" "	nesuficientü
44. Tipeiü Aurelü	Zêrnesci	" "	suficientü

Numele.	Locul născerei	religiunea	calculul general
45. Tipeiū Bartol.	Zărnesci	gr. or.	nesufic. (1)
46. Toma Const.	Făgărașu	" "	bine
47. Vălcăneanū Nic.	Rêșnovū	" "	bine
48. Zaharia Iónū	Ludișorū	" "	bine

Clasa III gimnasială.

1. Bârsanū Iónū	Bogata	gr. or.	nesuficientă
2. Binigñ Iónū	Șona	" "	fôrte bine
3. Bude Valentinū	Zărnesci	" "	fôrte bine
4. Chirciu Nicolae	Branū	" "	bine
5. Danū Emilū	Zărnesci	" "	fôrte bine
6. Eremia Dumitru	Bacîfalu	" "	bine
7. Ghimbășanū Stef.	Zărnesci	" "	bine
8. Gogălniceanū C.	Ploești (R.)	" "	nesufic (2)
9. Konya Carolū	Iași	protest.	nesufic. (1)
10. Lazea Lazarū	Netotū	gr. cat.	fôrte bine
11. Leuca Iónū	Matefalău	gr. or.	suficientă
12. Măndru Iónū	Tohanulū n.	" "	nesufic. (2)
13. Mucea Aristotelū	Tohanulū v.	gr. cat.	nesufic. (1)
14. Petroianū Voicu	Satulungū	gr. or.	suficientă
15. Popea Corneliu	Brăila (R.)	" "	fôrte bine
16. Popea Neagoe	Satulungū	" "	fôrte bine
17. Popescu Victorū	Brașovū	" "	suficientă
18. Popovici Valeriu	Săsașuș	" "	suficientă
19. Prișcu Isidorū	Brașovū	" "	nesufic. (1)
20. Proca Const.	Rêșnovū	" "	nesufic. (1)
21. Sabadeanu Rom.	Brașovū	" "	bine
22. Sanciai Aurelū	Kézdi-Vásár.	gr. cat.	bine
23. Scurtu Iónū	Brașovū	gr. or.	fôrte bine
24. Stoianū George	Branū	" "	bine
25. Sturza Mariu	Șepreușu	" "	fôrte bine
26. Sulică Nicolae	Brașovū	" "	fôrte bine
27. Șurarū George	Preșmerū	" "	suficientă
28. Tincu Petru	Sas-Sebeșu	" "	nesufic. (1)
29. Turcu Iónū	Branū	" "	bine

Clasa IV. gimnasială.

1. Alessiu Iónū	Bucuresci (R.)	gr. or.	bine
2. Baiu Nicolae	Zărnesci	" "	suficientă

Numele	Locul născerei	religiunea	calculul general
3. Bogdanu Stefanu	Braşov	gr. or.	fôrte bine
4. Cerbu Sabinu	Părau	" "	suficientu
5. Cerbu Traianu	Părau	" "	suficientu
6. Ciucanu Alexandru	S. Măgheruşu	" "	nesufic. (1)
7. Dima Manase	Braşov	" "	fôrte bine
8. Dimitriu Ionu	Braşov	" "	nesufic. (2)
9. Dobre Ionu	Zârnesci	" "	suficientu
10. Guguianu Iuliu	Zârnesci	" "	bine
11. Hamzea George	Tohanulu n.	" "	nesufic. (2)
12. Hurubeanu Ionu	Varvizu	gr. cat.	suficientu
13. Leményi Augustu	Sighişora	" "	fôrte bine
14. Mărgineanu Cor.	Braşov	gr. or.	bine
15. Moşoiu Ionu	Satulungu	" "	fôrte bine
16. Murăşanu Dumitru	Varvizu	gr. cat.	bine
17. Nanu Ionu	Răşnov	gr. or.	suficientu
18. Oană Ilie	Părau	" "	fôrte bine
19. Păcală Traianu	Galaţi	" "	bine
20. Pandrea Liviu	Făgăraş	gr. cat.	fôrte bine
21. Panţu Nicolae	Braşov	gr. or.	suficientu
22. Popu Iuliu	Bobohalma	" "	nesufic. (1)
23. Popu Victoru	Braşov	gr. cat.	fôrte bine
24. Popovici George	Boroşneulu m.	gr. or.	suficientu
25. Popovici Terenţie	Ghimbavu	" "	suficientu
26. Pricu Ionu	Braşov	" "	bine
27. Purece Vasile	Budila	" "	suficientu
28. Purecelu George	Turcheşu	" "	fôrte bine
29. Scurtu Aurelu	Braşov	" "	suficientu
30. Trandafiru Nestor	Saculu	" "	nesufic. (2)
31. Ursu Ionu	Caţa	" "	bine

Clasa V gimnazială.

1. Ancănu Vasile	Braşov	gr. or.	nesufic. (2)
2. Bidu Constantin	Braşov	" "	nesuficientu
3. Buzea Ieronim	Mercheaşa	" "	nesufic. (1)
4. Chicombanu Aur.	Braşov	" "	nesufic. (2)
5. Ciucanu Ionu	Belinu	" "	nesuficientu
6. Constantinescu T.	Călinesci (R.)	" "	suficientu
7. Enescu Iosifu	Şimonu (Bran)	" "	fôrte bine
8. Eremia Tiberie	Purcăreni	" "	fôrte bine

Numele.	Locul născerei	religiunea	calculul general
9. Ghișa Iónü	Rechița	gr. or.	suficientü
10. Grama Emanuilü	Purcäreni	" "	nesuficientü
11. Ionică Iónü	Predelü	" "	förte bine
12. Lacea Const.	Brașovü	" "	förte bine
13. Maximü Iosifü	Brașovü	" "	förte bine
14. Măerușanü Rom.	Măgherușü	" "	bine
15. Marinü Iónü	Boroșneul m.	" "	suficientü
16. Olteanü George	Brăila (Rom.)	" "	nesuficientü
17. Pișcu Stefanü	Zêrnesci	" "	nesufic. (1)
18. Popü Aurelie	Brașovü	" "	förte bine
19. Rădoiu Nicolae	Vulcanü	" "	bine
20. Schiopu Iónü	Crisbavü	" "	suficientü
21. Steriu Diamandi	Brașovü	" "	nesuficientü
22. Stoianü Iónü	Branü (Pörta)	" "	bine
23. Toma Iónü	Hermanü	" "	förte bine

Clasa VI gimnasiaľă.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

1. Badiu Andreiü	Zêrnesci	gr. or.	bine
2. Beju Oprea	Sêliște	" "	förte bine
3. Bica Antoniu	Țașadü	gr. cat.	nesuficientü.
4. Bordea Iónü	Târlungeni	gr. or.	förte bine
5. Bossie Nicolae	Bucuresci	" "	suficientü
6. Comanescu Corn.	Ghimbavü	" "	bine
7. Conora Iónü	Boholțü	" "	bine
8. Enescu Isaia	Șimonü	" "	bine
9. Faurü Petru	Abrudü	" "	bine
10. Ioanovicü Iónü	Zêrnesci	" "	suficientü
11. Larga Nicolae	Hașfalëu	" "	suficientü
12. Lupanü Dumitru	Brașovü	" "	bine
13. Moșoiu Aurelianü	Tohanul-noü	" "	förte bine
14. Odorü Iónü	Turcheșü	" "	förte bine
15. Oncioiu Iónü	Fundata	" "	suficientü
16. Popea Hortensiu	Bucü (R.)	" "	bine
17. Popea Valeriu	Brăila	" "	bine
18. Popovicü Iordanü	Brașovü	" "	bine
19. Spătanü Iuliu	Berzova	" "	nesufic. (2)
20. Stinghe Sterie	Brașovü	" "	suficientü.

Clasa VII gimnazială.

Numele.	Locul născerei	religiunea	calculul general
1. Boita Spiridon	Tohanulă v.	gr. cat.	suficient
2. Bercan Ión	Cohalm	gr. or.	bine
3. Franc Adolf	București	evangel.	förte bine
4. Ionescu Const.	Caracal (R.)	gr. or.	förte bine
5. Iovan Ión	Leșiu	" "	suficient
6. Popea Virgil	Brașov	" "	bine
7. Popovici Teofil	Valendorf	" "	förte bine
8. Sorescu Octavian	Brașov	" "	suficient
9. Stefla Iacob	Seliște	" "	bine
10. Stefla Oprea	"	" "	suficient
11. Urdea Gheorghe	Gridu	" "	suficient
12. Urdea Ión	Brașov	" "	suficient
13. Vătășan G.	Zoltan	" "	förte bine
14. Vorobchievi I.	Cuciur-m. (B)	" "	nesufic. (2)

Clasa VIII gimnazială.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

1. Archimandrescu A.	Brașov	gr. or.	suficient
2. Baboian Adr.	"	" "	suficient
3. Bobeș George	Intorsura Bu.	" "	förte bine
4. Brinda Ión	Buteni	" "	bine
5. Cifrea Ión	Varviz	gr. cat.	förte bine
6. Crisbășan Nic.	Kézdi-Mart.	gr. or.	bine
7. Horvat Andrei	Oradea-mare	" "	bine
8. Irimia Const.	Poiana-săr.	" "	förte bine
9. Jurca Corneliu	Lugoș	" "	förte bine
10. Meseșen George	Nierța	gr. cat.	suficient
11. Milovan Valeriu	Mândruloc	gr. or.	suficient
12. Nedelcu Coriolan	Lugoș	" "	förte bine
13. Roman Leon	Brașov	" "	suficient



B). Școala reală.

Clasa I reală.

Numele.	Locul născerei	religiunea	calculul general
1. Bădescu Radu	Strâmbeni R.	gr. or.	bine
2. Băloiu Arghir	Cernat	" "	förte bine
3. Bobancu Vasile	Brașov	" "	nesuficient
4. Bude Romul	Zărnești	" "	suficient
5. Busioc Nicolae	"	" "	suficient
6. Candrea Ion	Sibiu	" "	nesuficient
7. Căpitănescu Ion	Turcheș	" "	bine
8. Cristof Nicolae	Brașov	" "	suficient
9. Dima Ion	Purcăreni	" "	suficient
10. Dobrea Ștefan	Zărnești	" "	bine
11. Eliu Pompei	Plosca-baia	" "	suficient
12. Frunză Mihail	Brașov	" "	nesuficient
13. Furnică Ion	"	" "	nesuficient
14. Gärtner Victor	"	" "	suficient
15. Goga Miron	Hăghig	" "	förte bine
16. Goldenberg Iosef	Brăila	israel.	förte bine
17. Golea Ion	Satulung	gr. or.	suficient
18. Hamza George	Ghimbaș	" "	nesuficient
19. Iacșa Manole	București	" "	nesuficient
20. Iacșa Ion	Brașov	" "	nesuficient
21. Jaliu Dumitru	"	" "	nesuficient
22. Lupșan George	"	" "	nesufic. (1)
23. Macavei Alecs.	Bucium-Șasa	gr. cat.	förte bine
24. Minea Ion	Turcheș	gr. or.	förte bine
25. Moșoe Valente	Cernat	" "	bine
26. Munteanu Vasile	Brașov	" "	nesuficient
27. Pleșa Ion	Zărnești	" "	nesufic. (1)
28. Popa Ștefan	Satulung	" "	förte bine
29. Popa Ion	"	" "	förte bine
30. Preșmeru Vasile	Brașov	" "	suficient
31. Roncea Dumitru	"	" "	nesuficient
32. Semo Haim	Ploesti	israel.	suficient
33. Semo Bențion	"	" "	suficient
34. Semo Lazar	"	" "	bine
35. Sichi I. Sichi	Sâmbăta inf.	gr. or.	bine
36. Șincan Victor	Brașov	" "	nesufic. (1)
37. Șterian Valeriu	Brașov	" "	nesufic. (1)
38. Tănăsescu Ilie	Bezdéd (R).	" "	bine

Numele.	Locul născerei	religiunea	calculul general
39. Tiu Constantin	Braşov	gr. or.	nesuficient
40. Vlădoian George	Călăraşi (R.)	" "	bine
41. Voina George	Satulung	" "	bine

Clasa II reală.

1. Arghir Ión	Braşov	gr. or.	förte bine
2. Baboe Vasile	"	" "	förte bine
3. Badiu Octavian	Zărnesci	" "	förte bine
4. Bădişoiu Radu	Braşov	" "	suficient
5. Bercu Nicolae	Turcheş	" "	suficient
6. Boieru Clement	Telechi-Rec.	gr. cat.	förte bine
7. Bucşa Alecsandru	Hăghig.	gr. or.	förte bine
8. Cocorandu Ión	Braşov	" "	förte bine
9. Fétu Anghel	Satulung	" "	bine
10. Frunză Cristea	Braşov	" "	nesuficient.
11. Furnică George	"	" "	bine
12. Golea Const.	Satulung	" "	nesufic. (1)
13. Gradină Bucur	Turcheş	" "	förte bine
14. Lupu Vasile	Satulung	" "	nesuficient
15. Măciucă George	Braşov	" "	förte bine
16. Mihailescu G.	Giurgiu (R.)	" "	suficient
17. Mihailescu Mihail	" "	" "	förte bine
18. Moldovanu Ión	Braşov	" "	förte bine
19. Nemeşu Petru	"	" "	bine
20. Nencicu Bartol.	Zărnesci	" "	förte bine
21. Ovesea Manea	Satulung	" "	nesuficient.
22. Popescu Mihail	Bezdédü (R.)	" "	nesufic. (1)
23. Porescu Nicolae	Braşov	" "	bine
24. Stinghe Ión	"	" "	förte bine
25. Şoşu Mihail	Azuga (R.)	" "	suficient
26. Tănăsescu Ión	Bezdédü (R.)	" "	nesuficient.
27. Teodorof Boris	Giurgiu (R.)	" "	nesufic. (2)
28. Tocanie Romulus	Braşov	" "	nesufic. (1)
29. Urdea Virgiliu	Cernat	" "	nesuficient.
30. Voina Andreiu	Braşov	" "	nesufic. (2)
31. Zărnovénu Ión	"	" "	bine
32. Zărnovénu Teod.	"	" "	förte bine

Clasa III reală.

Numele.	Locul născerii	religiunea	calculul general
1. Băloiu Iónu	Cernatú	gr. or.	fórte bine
2. Banciu Stefanú	Turcheşú	" "	suficientú
3. Bobinea Iónu	Zêrnesci	" "	nesufic. (1)
4. Butnariu George	Rêşnovú	" "	suficientú
5. Căciulă Const.	Turcheşú	" "	fórte bine
6. Cioflecă George	Braşovú	" "	bine
7. Cranga George	Têrlungeni	" "	fórte bine
8. Cristofú George	Braşovú	" "	suficientú
9. Cuşută George	Sas Sebeşú	" "	bine
10. Dobre Iónu	Retişdorfú	" "	fórte bine
11. Dogariu Liviu	Satulungú	" "	suficientú
12. Fugaciu George	Dêrste	" "	fórte bine
13. Gaború Nicolae	Tohanulú-v.	gr. cat.	suficientú
14. Gămulea Andreiu	Braşovú	gr. or.	nesuficientú.
15. Guguianu Iónu	Zêrnesci	" "	nesufic. (1)
16. Ichimescu Iónu	Mihai-Br. (R.)	" "	suficientú
17. Mănilă Iónu	Zêrnesci	" "	bine
18. Mladenovicí G.	Calafatú (R.)	" "	fórte bine
19. Moldovanú Petru	Streja Cârţiş.	" "	fórte bine
20. Moţoie Vas.	Turcheşú	" "	bine
21. Papucú Bucurú	"	" "	fórte bine
22. Popa Mihailú	Turda	gr. cat.	nesufic. (1)
23. Puşcariu Leonte	Sohodolú	gr. or.	bine
24. Răpescu Victorú	Tohanulú n.	" "	nesufic. (1)
25. Şona Iónu	Zêrnesci	" "	nesufic. (1)
26. Stoianú Iónu	Cernatú	" "	suficientú
27. Sulică Radu	Turcheşú	" "	fórte bine
28. Trântorú George	Streja Cârţiş.	" "	fórte bine
29. Urezú Iónu	Satulungú	" "	nesufic. (2)
30. Verzea Eugenú	"	" "	nesufic. (1)
31. Vodă George	Tohanulú v.	gr. cat.	fórte bine
32. Voina Dumitru	Dêrste	gr. or.	suficientú

Clasa IV reală.

1. Bronci Vasile	Turcheşú	gr. or.	bine
2. Comşa Ilariu	Selişte	" "	bine
3. Comşa Valeriu	Miko-Ujfalú	" "	nesuficientú

Numele.	Locul născerii	religiunea	calculul general
4. Doje Emilă	Arad	gr. or.	suficientă
5. Eliu Liviu	Plosca mare	gr. cat.	nesufic. (1)
6. Gologan Nicol.	Satulung	gr. or.	förte bine
7. Iagheru Alexe	Vama Buz.	" "	bine
8. Jiga Mateiu	Beclen	" "	bine
9. Oltenu Ionu	Braila (Rom.)	" "	nesuficientă.
10. Orghidanu Rudolf	Braşov	" "	förte bine
11. Popescu Andreiu	Valendorf	" "	nesuficientă.
12. Şeitanu Radu	Satulung	" "	förte bine
13. Tocitu Ionu I.	Purcăreni	" "	bine
14. Tipu Ilie	Hurez	" "	nesufic. (1)
15. Vuleu Maxim	Sas-Sebeş	" "	nesufic. (1)

C). Şcola comercială.

Clasa I comercială.

1. Bulmez Nicolae	Zărnesci	gr. or.	nesufic. (1)
2. Căpăţină Ionu	Braşov	" "	nesuficientă.
3. Cristofu Stefanu	"	" "	nesufic. (1)
4. Comşa Dumitru	Sălişte	" "	bine
5. Gogonea Ionu	Zărnesci	" "	bine
6. Danu Ionu	"	" "	nesufic. (1)
7. Haşu Ionu	Bréza	" "	suficientă
8. Meşianu Ionu	Zărnesci	" "	nesuficientă
9. Milea Ionu	Tilişca	" "	nesufic. (1)
10. Mitocu Nicolae	Braşov	" "	suficientă
11. Nedelcovici Ionu	Giurgiu	" "	bine
12. Pantea Liviu	Tohanulă-v.	gr. cat.	suficientă
13. Popa Andreiu	Dumbrău	" "	bine
14. Rădulescu Metod.	Turnu-Măg.	gr. or.	suficientă
15. Spêrchez Nicolae	Zărnesci	" "	nesuficientă.
16. Rusu Ionu	Cernat	" "	bine

Clasa II comercială.

1. Ardelea Radu	Cernat	gr. or.	förte bine
2. Badiu Constant.	Lipova	" "	nesufic. (1)
3. Burduloiu Dum.	Cernat	" "	suficientă

Numele.	Locul născerei	religiunea	calculul general
4. Căciulă Nicolae	Bacifalu	gr. or.	förte bine
5. Dorobanța Iónü	Giurgiu (R.)	" "	nesuficientü
6. Gologanü Iónü	Satulungü	" "	suficientü
7. Nistorü Iónü	"	" "	suficientü
8. Papucü George	Turcheșü	" "	förte bine
9. Pinciü Emila	Micăsasa	" "	suficientü
10. Popescu Const.	Ploesci (R.)	" "	nesuficientü
11. Proca Victorü	Rêșnovü	" "	nesuficientü
12. Stanü Sofronü	Sâmbăta inf.	" "	förte bine

Clasa III comercială.

1. Aritonovicü Arit.	Băcău (R.)	arm. or.	förte bine
2. Arseniü Valeriü	Gura Riului	gr. or.	suficientü
3. Gologanü George	Satulungü	" "	förte bine
4. Mânzatü Antonü	Tohanulü v.	gr. cat.	förte bine
5. Murăroiu Iónü	Brașovü	gr. or.	suficientü
6. Neguțü Iónü	"	" "	suficientü
7. Popa Nicolae	"	" "	suficientü
8. Zêrnovenu Geor.	"	" "	förte bine